Maart 13, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

DECRETO FIRMA P'E CURSO DI 'HOOFDKOMMIES' POR CUMINSA NA ADUANA

Xiomara Maduro y Evelyn Wever-Croes a reuni cu CAFT, unda recorte den AZV a keda punto di preocupacion

Covid 19 birando escudo politico pa partido MEP den campaña electoral

UN Gobierno cu no a trata su pueblo bon den casi 4 aña di gobernacion, lo busca of inventa tur pero tur situacion cu nan por gara na dje, pa trata di gana confiansa bek di pueblo.

Gabinete Wever Croes a trata pueblo di Aruba malo, ora cu no a cumpli cu promesanan grandi haci na pueblo durante di campaña electoral na 2017 y cu nunca nan a cumpli pa duna pueblo loke nan a priminti.

E lista ta largo di promesanan haci, kisas e promesa mas grandi ta ora cu lider di partido MEP e tempo ey den oposicion, a sigura pueblo c'un Gobierno di MEP lo drecha e situacion financiero di pais Aruba, SIN cu mester tuma medida.

E berdad a resulta totalmente diferente ya cu den e prome tres luna di gobernacion, Gabinete Wever Croes a aumenta BBO causando un inflacion inmenso, creando problema financiero na cantidad pa henter comunidad.

Un aumento di BBO cu nan final di cuenta a bin resulta cu tabata miyones cu Gabinete Wever Croes tabatin mester pa ehecuta su propio maneho financiero, tumando cantidad di hende den servicio di Gobierno.

Riba tur tereno e Gobierno actual a faya, a keda sin cumpli cu pueblo di Aruba y awor riba caminda pa eleccion na luna di september proximo, principalmente partido MEP como esun mas grandi den e coalicion actual, ta sinta cu problemanan grandi tambe. Kico por gaña pueblo cune awor? Kico lo por convence e mesun pueblo traiciona aki pa bolbe vota p'e partido? Kico mas partido MEP por haci pa recupera un confiansa y principalmente e respet di un pueblo cu a wordo engaña di e forma cu esaki a sosode.

Pandemia di corona virus a bin acerca creando problemanan ainda mas grandi pa pueblo y cu ainda ta vigente, pero c'un Gobierno cu n'e alturanan aki, un aña den e pandemia, ainda no por presenta un plan concreto di recuperacion economico, recuperacion social y laboral na pueblo.

Sinembargo ta bisto pa algun tempo caba, cu pa Prome Minister y lider di partido MEP, Evelyn Wever Croes, a cuminsa usa e pandemia aki como e cabay di campaña di su partido, haciendo uso di e Plataforma cu su Gobierno mes a crea, pa trata di laba e frustracion y decepcion grandi cu su Gobierno a ocasion den e periodo di gobernacion aki.

Ehempel di esaki tin na cantidad con, e pandemia ta birando e escudo politico di e campaña di partido MEP, caminda Prome Minister y lider di MEP alabes, ta tur dia dilanti camaranan di television, pa papiando cu pueblo, tratanto di duna un mensahe di speransa y insistiendo pa sconde cu tur cos malo n'e momentonan aki, ta dor di e corona virus.

ENSEÑANSA

Den enseñansa tin un pandemia tambe asotando henter e sector aki cu maneho di Minister Rudy Lampe y na lugar cu Prome Minister laga su Minister di Salubridad, Dangui Oduber atende cu tur asunto di maneho di e corona virus, e ta insisti p'e ta presenta den tur cobertura di informacion.

Evelyn no tin tempo pa busca solucion p'e situacion na Emmaschool, e no tabatin tempo pa manda un carta cortico diamars ultimo, pero si a logra di manda un WSP cual un dia despues a wordo poni den un carta.

Un carta sin solucion, un carta cu no ta duna claridad y trankilidad n'e maestro- y mayornan cu nan yiu ta atende e scol menciona, pero su necesidad politico n'e momentonan aki, ta di hunga un rol di heroe, un rol di ta lider di un pais den e caos cu yama pandemia, pero tambe den e caos financiero cu su Gobierno a hinca e pais aden.

Un maneho di e pandemia caminda tur decision di Prome Minister, ta mustra riba un carbon copy di loke otro lidernan ta haci, manera ora cu ayera Evelyn a anuncia cu lo bay recorda tur cu a fayece dor di e corona virus, algo cu recientemente Presidente Mericano, Joe Biden tambe a anuncia di lo haci.

Tin problema den enseñansa, tin duda grandi te ki dia lo tin placa pa Fase y Salaris Subsidie, tin problema di criminalidad cu atraco den tur bario, tin problema serio di medidanan cu ainda tin cu wordo introduce, pero pa Minister Presidente, sinta den su oficina pa busca solucion p'e cosnan tambe serio aki, e lo perde e exposicion den medionan di comunicacion diariamente y esaki lo no yuda su causa politico y tampoco di su partido MEP.

SETAR ta informa encuanto Sun Outage cu efecto riba Cable TV



ANUALMENTE nos ta experiencia e fenomeno di Sun Outage, esta e efecto solar cu ta crea interupcion den señalnan di satelite durante oranan di dia.

Esaki ta pasa na momento cu e solo ta den liña directo cu e satelite.

Di 12 pa 16 di maart, clientenan cu servicio di Cable Analoog y Digital por experiencia cu cierto canalnan di television por cay afo pa algun minuut den diferente oranan entre 10.30 am y 6.30 pm. Esaki ta un fenomeno natural cu ta sosode dos biaha pa aña na luna di maart y september.

St Maarten ta cuestiona maneho racista di Hulanda

Na Aruba Prome Minister conoce solamente: "Ja Meneer Knops, is goed Meneer Knops"

Gobierno di St. Maarten tras di su Prome Minister Silveria Jacobs, a dicidi di denuncia internacionalmente e forma di proceder di Gobierno Hulandes pa cu e islanan di Caribe Hulandes, acusando gobernantenan di Den Haag, p'e maneho di ayudo den tempo di pandemia, como uno "racista."
Recientemente Gobierno di St. Maarten pa medio di su abogadonan, a entrega un peticion na oficial di Nacionnan Uni, relaciona cu e ayudo cu Hulanda a bin ta yudando e isla den tempo di pandemia, pero den e proceso aki, tambe mencionando Aruba y Corsou.

Mescos cu AWEMainta tambe na varios ocasion a mustra cu e yudansa di Hulanda ta un abuso di marca mayor contra democracia di e pais, awor St. Maarten tambe ta mustra riba esaki, mencionando cu e islanan a sufri dañonan grandi den economia y cu e ayudo di Hulanda tabata sin duda necesario.

Segun e denuncia, Gobierno di Hulanda cu su forma di proceder pa medio di Rijkswetten y e conocido Landenpakket cu a keda introduci, ta trata di draai henter historia di e islanan aki bek y hasta a abusa Hulanda cu loke nan ta haciendo aworaki cu e ayudo, ta di colonisa e islanan aki bek manera siglonan atras.

E acusacion di St. Maarte ta menciona cu Hulanda ta cometiendo un atentado contra autonomia y democracia di e tres islanan menciona y ta un situacion cu ta rekeri atencion di Nacionnan Uni ya cu e ta algo inaceptabel.

Gobierno di St. Maarten den un publicacion cu a sali tambe den medionan di comunicacion na Merca, a mustra cu e forma di proceder di Hulanda, ta un abuso di marca mayor, tratando di forsa mas metemento di Hulanda den asuntonan cu ta regarda e tres islanan, usando den mal forma e pandemia cu a afecta tambe e islanan aki, p'asina ripiti abusonan di pasado den tempo di colonialismo.

ARUBA

Na varios ocasion e puntonan aki tambe a wordo menciona aki na Aruba, pero ta conoci cu for di comienso Prome Minister Evelyn Wever Croes, a dicidi di hala kita for di tanto Gobierno di Corsou como di St. Maarten, a core firma cu Gobierno di Den Haag na lugar di para hunto y fortalece e posicion di e islanan.
Sin ainda duna claridad riba tur loke el a priminti Gobierno Hulandes cu e lo tuma como medida, Evelyn a separa Aruba for di e dos islanan caminda awor St. Maarten a dicidi cu ta basta, cu e abuso aki tin cu wordo denuncia.
Loke ta mas serio ainda di e situacion na Aruba t'e hecho cu e placa di ayudo di Hulanda, ta un placa cu pais Aruba tin cu bay paga bek, cu e placa aki no ta wordo duna, pero fia cu interes hopi abou, pero na final di cuenta Aruba tin cu paga e placa aki bek.

E accion di Gobierno di St. Maarten ta bolbe confirma cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a simplemente duna Den Haag autonomia di Aruba, a firma un acuerdo cu no ta cumbini e pais, a acepta cosnan cu tabata inaceptabel ya cu e ta mishi cu integridad di henter un pueblo.
Cu tin cosnan cu mester wordo drecha ta sin duda, pero Hulanda no por cambia un pais Arubiano, usando un sistema Hulandes ya cu e lo no funciona, mescos cu Mark Rutte lo no por goberna Hulanda usando Sistema Arubiano.
E accion di Gobierno di St. Maarten ta bolbe confirma cu Prome Minister Evelyn Wever Croes, den su reunionnan cu Gobierno Hulanes, mas tanto Raymond Knops, a keda pega den su Hulandes na un solo observacion, esta: "Ja Meneer Knops, is goed Meneer Knops," y cu esaki ta pueblo y henter e pais tin cu paga p'e falta di vision y falta di curashi aki.
Manera algun coordinador a yama Evelyn Wever-Croes como e muher di palo, pero e muher di Palo si ta Silveria Jacobs.

Polis ta sigui busca testigo y grabacion den caso di tiramento

Ta un 'feit' cu dama Mericano no tabata arma den caso di tiramento

Investigacion den e caso serio di tiramento riba un turista Mericano dia 19 di februari ultimo, ta continuando, pero ainda autoridadnan ta sigui busca mas testigo of grabacion cu lo por yuda duna mas claridad den e caso serio aki.
E dama Mericano, kende tabata for di control y a causa hopi daño material cu su auto, a wordo tira entre otro na su garganta durante di un persecucion caminda e turista aki no kier a respeta ordo di Polisnan pa para.
Dor di su forma agresivo di maneha auto un KIA Picanto cu number V-4404, el a crea basta incomodidad p'e Polisnan cu dado momento a bay over na usa arma di candela pa por a para e persona historico aki.

Na final di cuenta a logra di para auto di e turista na Savaneta caminda e turista asina mes a trata di manda auto riba Polis segun prome versionnan di incidente y despues lo a tira riba e dama aki mirando cu e no kier a calma.
Polisnan ta solicitando cualkier persona cu lo tin algun evidencia di loke a pasa, of casnan di famia of negoshi cu lo tabatin camaranan di seguridad cu lo por a graba con e turista lo tabata core, pa tuma contacto cu Polis p'asina por haya mas claridad den e caso aki.

Sinembargo tin expertonan tanto local como Mericano, cu ta menciona cu e impactonan di bala tanto riba e turista como riba e auto, ta impactonan di bala cu lo a bin for di banda di e auto y hasta uno cu probablemente a bin for di parti patras di e auto.
Ta conoci cu den Cuerpo Policial di Aruba, pa tur bala c'un agente policial los den cualkier situacion, e lo wordo someti na un investigacion pa mira su por hustifica e decision cu el a tuma y den e caso aki, tin cu menciona cu sigur e dama turista no tabata arma cu ningun arma di candela y tampoco arma blanco.

E unico arma cu e tabatin na su disposicion tabata e auto cu e tabata manehando, causando peliger pa otronan riba cartera principal di San Nicolas pa Oranjestad, pero cu dado momento a wordo para pa un auto di Polis.
E caso ta den un investigacion rigoroso sigur mirando cu ainda no tin mucho claridad kico tur a sosode y sin e agente policial realmente mester a saca su arma di candela y esaki manera cu el a use.



Parlamentario Robert Candelaria

Polisnan como frontliner mester t'e siguiente grupo vunerabel pa vacuna

Miembro di fraccion di AVP, Robert Candelaria den conferencia di prensa a splica cu a tuma nota di e vacunanan cu Hulanda ta manda pa pueblo di Aruba y e programa di vacunacion cu Gobierno a bin cune pa vacuna nos hendenan.
"Nos ta gradici Hulanda p'e vacunanan cu a manda y tambe nos ta gradici DVG y e staf cu ta haciendo un tremendo trabou pa vacuna nos pueblo, specialmente esnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Den caudro di esaki, Candelaria kier haci un apelacion riba Gobierno, pa re-evalua su prioridadnan ora dicidi ken mester vacuna prome. E ta bisa cu ta conciente cu ta un cantidad limita di vacuna a manda pa Aruba, pues Gobierno mester haci escogencia ken ta vacuna prome.
Nos ta contento cu esnan cu a vacuna prome ta specialmente e profesionalnan den e field medico, pasobra nan riesgo ta hopi grandi pa bin den contacto cu hende infecta cu Covid. Nan riesgo pa contagio y bira malo ta grandi. Den caso cu esaki pasa nan mes por infecta nan sernan keri, coleganan y otro pashentnan.

Despues cu a vacuna e parti aki di e frontliners a sigui cu esnan di edad mas halto y esnan vulnerabel, cu tambe ta un bon escogencia.
Nos peticion pa re-evalua prioridadnan di secuencia di vacunacion ta pasobra tin mas frontliners cu tambe ta core riesgo diario pa wordo infecta. Ta trata aki di hendenan trahando den nos Cuerpo policial, CEA, KIA y GNC.
E grupo aki no ta solamente core riesgo, pero tin hopi ehempel di brotenan den e departamentonan aki tumando lugar caba.

Den Polis na mas c'un ocacion team- y departamentonan a haya nan mes cu hopi caso di infeccion, poniendo nan famia- y sernan keri, pero tambe coleganan y otro ciudadanonan, den riesgo. Nos por a lesa cu mescos a pasa tambe cu personal di CEA.
E hendenan den e field aki no tin e luho pa ora nan yega un caminda pa pidi tur hende pa bisti nan tapa boca, pa despues pidi tur hende pa pone hand sanitizer y tambe mantene social distancing, prome cu nan drenta den accion.
Hopi biaha nan mester trata cu hende di cerca y bou di condicionnan tenso y hasta peligroso. Pa e motibo ey nos ta haci un apelacion na Gobierno pa pone e gruponan vulnerabel aki como prioridad den e siguiente grupo pa ricibi e vacuna.
Laga nos mustra cu nos ta balora y cuida nos frontliners cu riba nan turno mester cuida nan bek. Tin mal contento caba cu e reduccion salarial di nan, siendo cu den otro paisnan den Reino a duna nan extra recompensa den e temporada di Covid p'e extra riesgo cu nan ta core.
Nos ta mira cu mal contento y tension den nos comunidad ta creciendo tur dia y t'e mesun hendenan aki Gobierno lo tin mester haci apelacion riba nan pa mantene orden publico y cuida nos pais si algo sali for di man. Pues ta ora pa pone nan prome," Parlamentario Robert Candelaria e declara.

Xiomara Maduro y Evelyn Wever-Croes a reuni cu CAFT, unda recorte den AZV a keda punto di preocupacion







RECIENTEMENTE Minister Xiomara Maduro hunto cu Minister President, Evelyn Wever-Croes a reuni cu CAFT riba nan trabounan di supervision financiero di Aruba. A trata diferente topico, entre nan, ehecucion di presupuesto 2020, maneho financiero, recorte den AZV, sosten financiero, y situacion na Serlimar.

Regularmente e mandatarionan ta reuni cu e miembronan y e secretariado di CAFT p'asina por brinda e informacion necesario p'e trabou na bienestar di Aruba por wordo haci na un manera eficaz.

'Recorte di 5 miyon pa luna den gasto AZV ta keda un preocupacion di Gobierno'

Un tema cu ta keda un preocupacion di e mandatarionan t'e recorte den AZV. Un di e prome condicionnan cu Conseho di Reino a impone pa Aruba yega na remarca pa fiansa pa surpasa e crisis di Covid-19, tabata un recorte di 5 miyon florin pa luna den gastonan di AZV.

Apesar cu for di banda di Gobierno a cuestiona e condicion aki di corta den gasto di salubridad mey-mey di un pandemia, Gobierno a cumpli den aña 2020 cu e condicion aki.

N'e momento ey, e tabata crucial pa Aruba haya e fiansanan necesario pa yuda comunidad surpasa e crisis. Pa aña 2021 tambe e recorte aki di 60 miyon florin ta keda como un condicion y esaki ta trece preocupacion y inquietud grandi cune.

Principalmente pasobra te ainda no tin un splicacion ni di Ministerio di Asunto Interior di Hulanda, ni di Conseho di Minister di Reino y tampoco di CAFT p'e suma di recorte aki. CAFT ta conseha Conseho di Minister di Reino riba e punto aki tambe y pesey den e reunion Minister President a bolbe pidi un splicacion di CAFT riba nan recomendacion pa corta den salubridad di Aruba mey-mey di un pandemia.

'IMF tambe preocupa pa recorte den AZV'

E topico di e recorte grandi aki den gasto di AZV sin un splicacion debido tambe a hala atencion di IMF, kendenan e ultimo dos siman a haci un evaluacion financiero y economico di Aruba via su 'Article IV mission.'

Segun IMF mester tene hopi cuidou pa no debilita e cuido medico net awor cu Aruba ta na man di un pandemia sin precedencia na mundo.

'Te ainda no tin un splicacion conciso pa e recorte di 60 miyon den aña 2021'

Den e reunion cu CAFT e mandatarionan no por a haya un splicacion conciso dicon den aña 2021 tambe ta necesario pa corta 60 miyon florin den gasto di AZV.

A splica cu e sector medico a reuni p'asina por bin cu un propuesta con pa aplica recorte den gasto di AZV, pero djies corta 60 miyon den salubridad sin un splicacion y meymey di un pandemia ta algo cu ta keda inexplicabel.

Violencia domestico tambe ta afecta nos muchanan

Violencia domestico ta ora cu den un famia tin conflicto entre pareha. Violencia domestico ta e comportacion abusivo y violento den un relacion cu ta wordo causa door di un pareha pa haya of mantene control y poder riba e otro pareha.
Violencia domestico por ta abuso verbal, fisico, sexual of psicologico y por pasa entre pareha heterosexual y tambe homosexual.

Un mayor of un cuidado di mucha cu ta den un relacion abusivo por pensa cu e violencia no ta afecta e muchanan den famia. Pero hecho ta cu hasta si e muchanan no ta wak e actonan di violencia aki, nan ta wordo afecta pa e conflicto den famia.
Un mucha por desaroya problemanan serio emocional y di conducta. Lamentablemente, e problemanan aki hopi biaha no ta wordo reconoci pa nan mayor of cuidadonan y esaki ta resulta cu e mucha no ta haya e ayudo psicologico cu e tin mester.
Ora ta trata di violencia domestico entre pareha, hopi biaha ta trata tambe di abuso di mucha. E mucha por wordo haci daño accidentalmente pero tambe intencionalmente.
Pesey ora ta trata di caso di violencia domestico semper mester pensa ariba e bienestar y e siguridad di e muchanan den e cas.

Con pa señala violencia domestico?
Pa bo por yuda un mucha cu ta biba den un cas cu conflicto ta importante pa reconoce cierto señalnan. E señalnan aki por ta varios y ta diferencia pa cada mucha su situacion specifico.



E ta importante pa semper tene cuenta cu tin e posibilidad cu e señalnan aki no semper ta duna indicacion cu tin violencia domestico andando y cu esakinan por a wordo causa door di otro motibonan.
P'e motibo semper mester keda alerto y no keda keto pa busca ayudo of conseho di nos profesionalnan. Paso cu e accion corecto bo por salba un bida.

Señalnan di violencia domestico den muchanan chikito:
E mucha tin hopi ansiedad of un aumento di miedo: E mucha ta desaroya depresion: E mucha ta perde interes den scol, amigonan of cosnan cu e ta gusta haci: E mucha tin problema cu drumi, ta haya mal soño of ta pishi cama frecuente: E mucha ta agresivo: E mucha tin hopi rabia den su curpa: E mucha ta pasa hopi mas tempo su so: E mucha ta bringa na cas of na scol: E mucha ta "bully" otro mucha of ta bira victima di "bullying":
E mucha su apetit ta cambia completo

Señalnan di violencia domestico den hobennan:
Ta cuminsa uza droga of alcohol: Ta falta hopi scol of ta "spijbel": Ta cambia di grupo di amigo, cu mal influencia: Ta desaroya un akititud rebelde y ofensivo: Ta cay atras den lesnan na scol y su puntonan ta baha: Ta retene su mes socialmente di su amigonan: Ta desaroya depresion of tin hopi ansiedad: Ta perde interes den scol, amigonan of cosnan cu e ta gusta haci.

Violencia domestico por sosode cu cualkier persona y hopi biaha e berguensa personal of pa famia ta stroba un persona pa busca ayudo. Pero nos mester corda cu si un conflicto entre pareha desaroya den violencia domestico, si no busca e ayudo necesario e no ta bay stop.
Si bo ta un victima of conoce un persona cu ta pasando den violencia domestico y mester di ayudo por fabor tuma contacto cu Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR) na 567-1670. Ora bo ta sospecha abuso di menor tuma contacto cu Bureau Sostenemi na 588-1010 pa conseho y ayudo. Si bo ta den un situacion di emergencia y bo ta sinti cu bo bida di bo yiunan ta na peliger yama Polis na 100. Actua mesora, no keda keto!

Pa haya sa mas tocante abusi di menor bishita nos website www.scparuba.com. "E bienestar y siguridad di nos muchanan ta e responsabilidad di nos tur" – Sociaal Crisis Plan

Decreto firma p'e curso di 'HoofdKommies' por cuminsa na Aduana







E siman aki Minister Xiomara Maduro a firma e decreto ministerial pa duna inicio n'e curso di 'HoofdKommies' di Aduana. E ta un curso pa amplia e conocemento di e Aduaneronan cu ta dirigi riba practica.

E curso tin un duracion di 1 aña y 52 Douanero lo bay tin e oportunidad pa amplia nan conocemento y obtene e rango di 'HoofdKommies.'

Minister sra. Xiomara Maduro ta desea tur Douanero participante hopi exito y ta gradici sra. Antonia Werleman 'Hoofdverificateur', kende lo encabesa e curso importante aki pa Departamento di Aduana. Presente tambe tabata Director di Aduana, sr. Ricky Croes y sra. Gabriela Kock-Helder, kende ta funcionario di recurso humano di Aduana.

Gobierno a yuda 1348 empresa chikito y mediano cu 5,4 miyon florin den forma di 4000 florin p'e prome kwartaal di aña 2021

PA surpasa e crisis di Covid-19, Gobierno di Aruba ta ofrece yudansa financiero den forma di Sosten Financiero di 4000 florin pa kwartaal na empresanan chikito y mediano cu tin 1 te cu 50 trahador.

E meta di e Sosten Financiero ta pa yuda e empresanan cu ta mas afecta p'e crisis di Covid-19 cu un fondo cu cual nan por cubri gastonan di operacion di e negoshi. Den e promer kwartaal di aña 2021 Gobierno a yuda 1348 empresa chikito y mediano cu 5,4 miyon florin.

Den aña 2020 Gobierno a yuda cu 23,8 miyon florin

E yudansa di 4000 florin pa kwartaal ta wordo duna desde aña 2020 caba. Na mei 2522 empresa a wordo yuda pa un suma di 10,1 miyon florin. Na juli a yuda 1607 empresa cu 6,4 miyon florin y na october a yuda 1822 empresa na balor di 7,3 miyon florin.

Pues un suma total di 23,8 miyon a wordo duna pa Gobierno den aña 2020 p'asina yuda empresa chikito y mediano surpasa e pandemia.

A baha gasto y salario pa ta solidario

E yudansa financiero aki por a wordo duna danki na tur e gastonan cu a logra baha den Presupuesto di Pais Aruba pa 2020 y 2021. Banda di esaki tur hende cu a mustra solidaridad den rebaho di nan salario, specialmente e empleado publico y e trahadornan di NV di Gobierno, a haci e yudansa aki na empresa chikito y mediano posibel.

Nos idioma Papiamento como simbolo nacional di nos identidad den nos luna cultural y celebracion nacional

Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bou auspicio di Ministerio di Cultura ta promoviendo nos lenga materno Papiamento hunto cu e slogan "Cultura nos tin cu bib'e".

Nos Idioma Papiamento y su Ortografia: Nos lenga materno Papiamento, hunto cu nos Himno, Bandera y Escudo ta forma parti di nos identidad. Papiamento ta un idioma crioyo. Esaki ta un idioma cu ta nace ora cu dos of mas grupo di hende, cu ta papia diferente lenga ta topa cu otro. Nan ta crea un idioma nobo pa por comunica cu otro. Si e idioma nobo aki bira lenga materno, nos ta yam'e un idioma crioyo.

Papiamento t'e idioma materno na Aruba, Boneiro y Corsou. Como Papiamento no tabatin un ortografia defini den e prome siglo y mey di su existencia, tur hende tabata scirbi Papiamento manera nan tabata kere cu ta bon y no di acuerdo cu un of otro regla stipula.

Dia 5 di mei 1976, Gobierno di Teritorio Insular di Aruba a instala un Comision di Ortografia pa formula y recomenda un forma di scirbi nos idioma Papiamento. Dia 13 di september 1976 e comision a entrega su recomendacion na Gobierno di Aruba. Dia 30 di october 1976, Parlamento di Aruba a aproba unanimamente e ortografia recomenda p'e comision.

A scoge pa Aruba tin un Ortografia Etimologico. Ortografia Etimologico ta e forma di scirbi un palabra basa riba e palabra di origen.
E Ortografia Fonologico bo ta scirbi tur letter of combinacion di letter cu ta zona igual, di e mesun forma. Na Boneiro y Corsou e ortografia ta esun Fonologico.

Dia 21 di mei 2003, Gobierno di Aruba a acepta Papiamento como lenga oficial di Aruba banda di Hulandes. Esey kiermen cu carta oficial pa Gobierno por ser scirbi den Papiamento of na Hulandes.

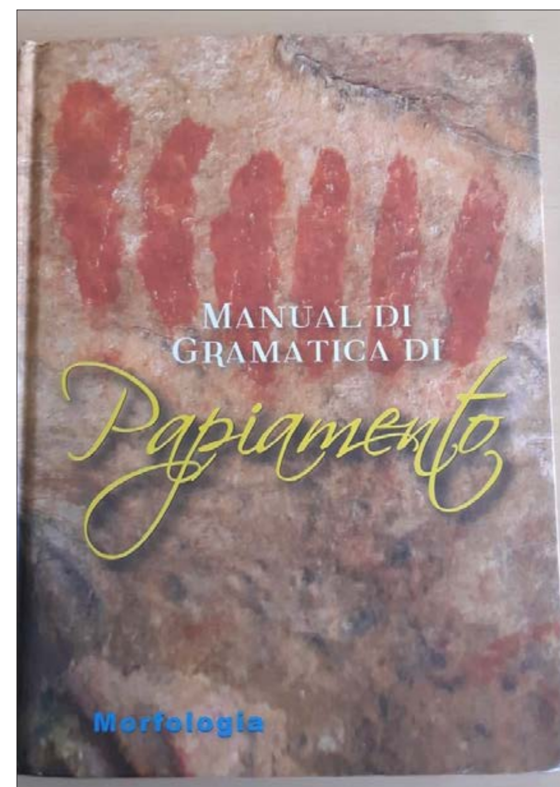
Na scol ta uza Papiamento den Enseñansa Preparatorio como tambe den Enseñansa Special.
Na aña 2005 Papiamento a drenta Enseñansa Avansa como materia. Desde aña 2008 ta trahando riba e condicionnan pa introduci Papiamento tambe den Enseñansa Primario. Awe Aruba conoce Scol Multilengual cu Papiamento como idioma di instruccion.

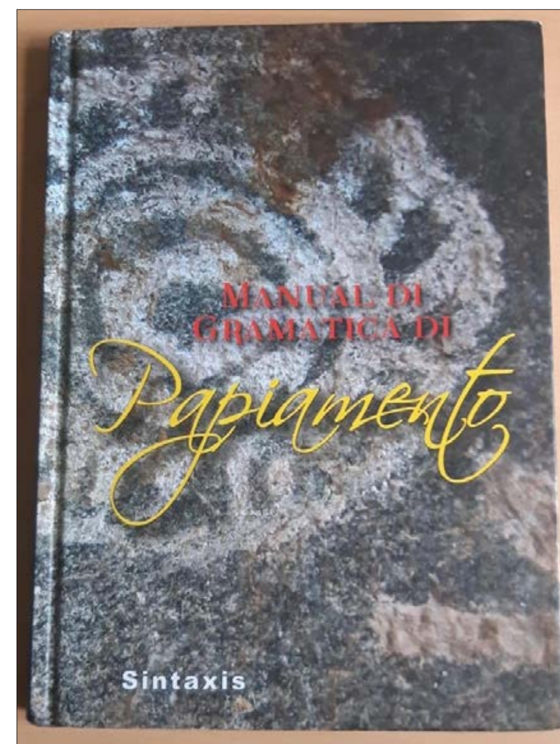
Cada aña CCDN hunto cu Seccion di Implementacion di Departamento di Cultura Aruba (DCA), Comision di Arte di Palabra, Fundacion Corector Aruba ta organisa e actividad di 'Poeta di Patria' cu a caba di tuma luga riba 9 di maart 2021 den Cas di Cultura. Esaki ta un competencia di poema pa stimula e bon uzo di nos idioma y expresa amor pa Aruba y su cultura. Tur aña Aruba ta conoce su ganadonan.

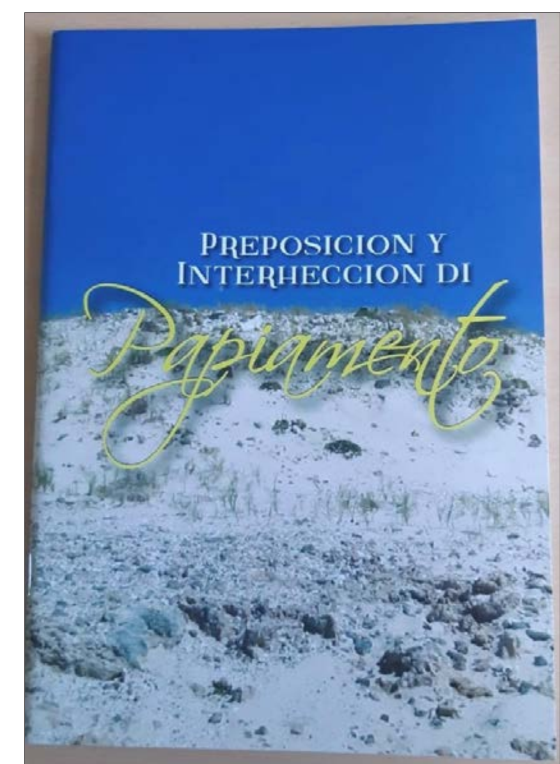
Sigur no por keda sin menciona cu Cultura ta Nos! Nos cultura, nos tin cu stim'e, bib'e, apreci'e, explor'e, defend'e, expres'e y promov'e.

Aña pasa como actividad Poeta di Patria 2020 a ser cancela, e aña aki a keda publica e bukinan di Poeta di Patria 2020 y 2021. E aña aki tambe tur scol preparatorio, primario y special lo a ricibi e publicacion 'Mucha Crioyo Mi Ta' den forma di un buki. Nos mester ta contento cu e desaroyo di nos Papiamento, ainda lo por mas. Hunto nos lo sigui logra y hunto nos cultura, nos mester bib'e.

Ministerio di Cultura conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, Comision Celebracion Dianan Nacional y Comision Organisado di Poeta di Patria ta hopi contento di por duna contribucion na nos dushi idioma Papiamento, un di nos simbolonan di identidad nacional.
Danki na tur participantenan na Poeta di Patria 2020-2021 y pabien na nos ganadonan di aña aki.







Shailiny Tromp-Lee cu palabranan di elogio y felicitacion n'e ganador y participantenan di Poeta di Patria



Dia 9 di maart 2021 a tuma lugar e competencia Poeta di Patria 2021. Un anochi masha bunita cu a tuma lugar den Cas di Cultura. En total a participa 14 persona cu nan poema propio. Un anochi cu a bira un berdadero caricia p'e oreanan.

Banda cu nan ta aporta na nos baul literario di nos dushi Papiamento, nan ta aporta grandemente, mescos cu e Festival di Canto, n'e celebracion grandi cu e aña aki ta tumando lugar.
Dia 1 di januari 2021 nos a cumpli 35 aña cu Aruba a haya su Status Aparte y dia 18 di maart benidero nos ta celebrando 45 aña di nos Himno y Bandera. Ambos ta fechanan sumamente importante pa nos pais.

Pesey mes Shailiny Tromp-Lee kier duna elogio, felicita y yama danki na tur participante cu a participa n'e competencia aki. Un bunita anochi yena di frasenan bunita acentuando e amor pa nos isla, orguyo di ta un Arubiano, historia y tradicion, custumber, preocupacion y mucho mas. Danki pa comparti boso pensamento, sentimento y mas cu tur cos boso amor pa nos dushi Aruba.

Un pabien di curason na tur e gandornan. E ganador absoluto a bira señor Frank Croes cu su poema 'Nos lenga', na di dos lugar a keda John Freddy Montoya cu su poema 'Mas di mil motibo' y na di tres lugar a keda Sergio Winterdal cu su poema 'Mi Sanger'.
Por ultimo Shailiny Tromp-Lee kier a felicita e Comite organisador y gradici nan p'e invitacion y sigur tabata un placer di por a otorga premio na Jhon Freddy Tobón Montoya.

Na caminda p'e celebracion grandi di 45 aña di nos Himno y Bandera, laga nos tur saca e sentimentonan patriotico, cu nos ta sinti ora nos mira nos bandera ta bula y scucha nos Himno resona, cu t'asina necesario pa saca nos pais padilanti.

Raad vam Advies a entrega su relato anual 2020



Raad van Advies a publica su relato di aña 2020 dia 12 di maart 2021. E relato anual ta acesibel desde awe riba e website di Raad van Advies.

Manera costumber e relato anual ta contene no solamente un resumen di e trabounan haci durante e aña, sino tambe un bista critico riba e desaroyonan durante dicho aña.
Presidente di Raad van Advies, Firts Goegedrag den su introduccion (januari 2021) ta refleha riba e consecuencianan di e Covid-19 pandemia, pa mundo, Reino y Aruba.

Segun e Presidente, banda di resistencia pa cu e medidanan den e cuadro di e combatimento di e coronavirus, e crisis ta brinda oportunidadnan tambe pa entre otro realisacion di e UN Sustainable Development Goals.

Specificamente riba e tereno di sostenibilidad y clima. Den e tema di e relato anual cu e biaha aki ta carga e titulo: 'Rechtswaarborgen in een tijd van Pandemie', ta evalua e pregunta central con leu por bay den un estado di derecho pa limita derechonan di e ciudadanonan por medio di un ley di emergencia. Esun cu ta desea di sa mas tocante e trabounan di Raad van Advies den aña 2020 y e tema menciona, por consulta e relato riba e website di Raad: www.rva.aw

Hospital a celebra Dia Internacional di Riñon

Conscientisando pashent riba enfermedad di riñon











DIAHUEBS ultimo, Dr. Horacio E. Oduber Hospital a para keto riba Dia Internacional di Riñon. Tur aña riba e di dos diahuebs di maart ta celebra e dia aki internacionalmente.
E tema di e aña aki ta *Living well with kidney disease*. Merdia pa 1or exactamente team di Dialyse a Brinda cu Awa.

Rachel Kraaijvanger, zorgmanager dialyse, a splica cu locual kier logra cu e tema aki ta pa conscientisa tur esnan cu ainda no tin problema di riñon, pa nan cuida nan riñonnan. Pero tambe con importante e dos organonan aki ta den nos curpa dor di bebe mas tanto awa posibel y come saludabel.

Banda di esey, kier logra cu esnan cu si tin problema di riñon, pa ta mas consciente con pa anda cu e enfermedad aki, pa tuma e rienda di nan salud den nan propio man.
Tambe pa conscientisa tur hende cu na momento di diagnostica bo cu problema di riñon, bo bida no a caba, pues por sigui biba cu ne.

Pa Rachel Kraaijvanger tabata un honor riba 11 di maart 2021 di felicita cada empleado, no solamente di dialyse, pero den henter hospital. E dokternan y tur cu ta dedica nan tempo pa traha cu e pashentnan cu tin problema cu riñon. Dor di e pandemia, nan tabata limita di haci actividadnan, pero no a laga e siman aki pasa bay sin mas.

Na HOH ta dialisa 80 pashent cual semanalmente t'ey 2 of 3 biaha y ta ricibi 3 ora cada bes tratamento di e team di cuido. E aña aki a para keto riba e tema mundial cu ta "Living well with kidney disease" na unda a organisa quiz cu tur pashent pa asina test nan conocemento di nan malesa. Tambe e team a brinda hunto riba dia mundial di riñon cu awa.
Ban encurasaha otro pa sigui biba aunke bo tin malesa di riñon. No paso bo ta dialisa bo bida a caba.

Algun imagen di e dia aki di colega nan cu ta traha duro pa brinda cuido na tur pashent di dialyse y tambe imagen di e pashentnan cu a gana e quiz.

Empleadonan di HOH a haya di dos dosis di vacuna













TRES siman pasa coleganan na HOH a start cu e prome dosis di vacunacion y awo por mira bek riba e di dos dosis cu tambe a bay exitoso.
A cuminsa cu e preparacionnan un bes mas pa e di dos ronde desde siman pasa caba y a conta cu un bon cooperacion cu DVG.

Un organisacion hopi strak na unda HOH ta informa DVG cuanto persona a registra pa di dos dosis. Di otro banda hospital tin un bon comunicacion cu empleadonan, ki ora ta spera nan pa ricibi evacuna pa asina evita aglomeracion, asina Sinead Geerman, deskundige hygiene infectieprevenbtie na HOH ta conta.

E di dos shot di vacuna ta spera mesun hopi persona, esta 582 persona pa wordo vacuna. Ainda tin algun empleado cu no por tabatey presente na e prome rond pero si ta desea di haya e prome dosis y p'esey a bin c'un lista di espera. Hospital ta haci tur su esfuerso pa nan haya e prome dosis.

Pa un momento asina grandi no lo por a logra tur esaki sin ayudo di diferente departamento na HOH manera Facilitair bedrijf, pero tambe pensionadonan, kendenan a yuda prik den e prome y di dos rond, team di botica di HOH cu a pone su empleadonan disponible pa yuda cu e vacunanan y no por keda sin menciona e empleadonan di siguridad cu tambe a yuda bon na momento di transporta e vacunanan.

Hunta di Directiva di HOH kier a gradici tur hende cu a yuda haci e proyecto di vacunacion uno exitoso. Y specialmente un danki n'e mpleadonan mes cu a tuma e vacuna, p'asina cuida nan mes, cuida pashentnan y cuida henter Aruba.

"E ambicion pa San Nicolas ta grandi; cu partnernan confiabel lo logre"







E proceso di 'Scucha, Pensa, Recupera Miho' di partido AVP ta pa scucha mas tanto hende y grupo di tur sector di nos comunidad posibel, pa recoge tur e sentimentonan cu tin den nos pais, tur e preocupacionnan, tur e ideanan, pa tene cuenta cu esakinan den e plannan di AVP pa siguiente gobernacion.
Den e cuadro aki un delegacion di partido AVP a reuni cu San Nicolas Business Association (SNBA). Lider di AVP, Mike Eman tabata contento cu e reunion aki. El a mustra cu San Nicolas semper tabatin atencion AVP, pa motibo di e contribucion grandi cu San Nicolas tabatin pa desaroyo di Aruba riba hopi tereno y pa motibo di e capacidad grandi di San Nicolas y becindario pa bolbe crece.

"Semper un di e obstaculonan hopi grandi p'e desaroyo di San Nicolas, tabata e aceso pa San Nicolas. Diferente hotel a keda sin bin San Nicolas pa motibo cu e conexion cu resto di Aruba no tabata adecuado. Cu e "Green Corridor" nos a kita e obstaculo ey y cambia tur posibilidad pa desaroyo di San Nicolas. Literalmente a habri un avenida nobo pa San Nicolas y cun'e, oportunidadnan nobo pa bolbe crece,." Mike Eman a duna di conoce.

INFRASTRUCTURA & MEDIO AMBIENTE

Otro punto cu pa AVP semper tabata importante ta pa crea e "condicionnan necesario" o sea e asina yama 'randvoorwaarden' cu lo por haci diferente tipo di desaroyo economico y social nobo posibel. Un di e "condicionnan necesario" aki ta un bon infrastructura, edificionan cu ta mustra nechi, cayanan den bon condicion y cu luz di caya, scolnan den bon condicion y un ambiente agradabel pa biba.
Durante di nos gobernacion anterior nos a haci hopi inversion den crea e "condicionnan necesario" ey. Nos a restaura edificionan manera Watertoren, San Nicolas Store, facilidadnan manera Joe Laveis Sport Park, a renobacion scolnan y barionan completo manera Yuwana Morto, Village, De Vuyst, Kustbatterij te cu Yara.

Tur e proyectonan aki ta parti di un vision mas grandi pa henter e area "pariba di brug". E vision tey. Despues di e paro di ultimo cuatro aña, nos tin cu sigui ehecuta e vision aki. Pesey nos kier a scucha tambe di San Nicolas Business Association, pa tende con nan ta mira e futuro di San Nicolas, kico ta nan prioridadnan. Si ta industria, si ta turismo, si ta comercio of ta un combinacion di esaki nan ta wak pa desaroyo economico di San Nicolas y becindario.

DESAROYO BALANSA

A reuni cu SNBA y nan a mustra cu nan kier mira un desaroyo diversifica y balansa, mescos cu partido AVP ta mir'e. Mescos cu AVP nan ta convenci cu den tur desaroyo pa stimula economia y crea trabou, mester tene cuenta cu medio ambiente y cu e herencia cultural di e area.
Den e plannan cu partido AVP ta desaroya awor, ta duna prioridad na restauracion di edificionan en bez di traha nobo. Dor di haci esey ta conserva cas y edificionan bieu y monumental, mientras ta crea trabou di nivel di experticio halto den construccion y ta evita mas tanto posibel pa usa areanan nobo di naturalesa.

San Nicolas ta duna e oportunidad pa pone e plannan ey den accion. Na San Nicolas tin hopi edificio di hopi aña cu ta den condicionnan malo aworaki. Un maneho di inverti den restauracion, den renobacion y haci uso nobo ('repurposesing'), lo trece un cambio hopi grandi den San Nicolas. Cu e tipo di maneho balansa aki lo crea hopi trabou y lo por acopla esaki cu cualkier desaroyo manera turismo, empresanan chikito of cu redestinacion di e area di refineria pa industrianan limpi. Tur e posibilidadnan aki lo ta riba mesa atrobe den un maneho balansa di AVP.

DESAROYO PARTICIPATIVO

Mescos cu den pasado, AVP ta haya cu mester dicidi hunto cu San Nicolas kico lo t'e futuro di e area industrial di e refineria, kico t'e futuro di e desaroyo di turismo na Aruba y na San Nicolas y con nos ta bay proteha areanan natural y desaroya areanan publico. San Nicolas tin hopi preocupacion cu e desaroyo actual cu ta bayendo demasiado incontrola.
Sin un vision balansa cualkier desaroyo - tambe turismo - por bay a costo di areanan publico cu nan ta aprecia masha hopi mes na San Nicolas, manera Sero Colorado, Baby Beach y Rodgers Beach. Mester haci cualkier desaroyo den dialogo cu esnan mas serca y cu mas lo por wordo afecta.

Pa AVP e dialogo, manera cu San Nicolas Business Association, ta sumamente importante, pasobra e ta duna hopi bon informacion di balor pa trahamento di plannan pa San Nicolas y becindario.

PARTNERNAN CONFIABEL

Mike Eman mes a keda contento di tende e plannan y sinti e entusiasmo y optimismo di miembronan di San Nicolas Business Association. "Un compliment pa San Nicolas Business Asociation. Nan ta tumando hopi iniciativa como un organisacion cu a surpasa hopi contratiempo cu San Nicolas. Apesar di tur cos, nan a mantene determinacion y e compromiso pa desaroya San Nicolas.
Nos a tuma bon nota di tur nan idea y plannan. Den nos plannan di desaroyo nacional, e desaroyo di San Nicolas sigur ta bay tin un luga importante atrobe.

E plannan aki lo resulta den e programa di partido AVP y den e programa di gobernacion pa futuro. Nos ta hopi contento cu e reunion aki cu personanan cu ta dedica na desaroyo di San Nicolas, c'un curason grandi pa San Nicolas. Nos a sinti y tende esey den e reunion aki.
Despues di cuater aña di negligencia atrobe mescos den pasado, caminda nada a sosode, e plannan pa San Nicolas mester bay duna speransa nobo. Tin un compromiso di un hotel na San Nicolas. Ban spera cu e lo wordo realisa. Pero den un forma balansa y cu bon proteccion di medio ambiente y di areanan publico. Pa logra esaki partnernan manera San Nicolas Business Association ta indispensabel.

AVP mes tin e 'trackrecord' di planea bon y di tin ideanan hopi concreto y hopi visionario. Pero AVP tin un 'trackrecord' tambe di a cumpli cu loke e pone den su programa. Esey ta duna nos partido hopi credibilidad y confiansa den comunidad y cerca partnernan manera San Nicolas Business Association," lider di AVP Mike Eman a declara.

Xpresa bo mes

Mi gratitud n'e Team Covid-19 di Dr. Horacio Oduber y esnan cu a reza pa mi

Pa: Hiacintha Thijsen Trimon

MOTIBO di mi remitencia, ta pa concientiza nos humilde hendenan di Aruba kico ta Covid-19 ora Bo ta na borde di MURI. Dia 14 di september mi a bira hopi malo y cu Ambulance nan a hiba mi hospital. Debi cu mi situación tabata critico, nan a pone mi riba isolatie pa MURI, ya cu mi no tabata reaciona riba ZUURSTOF (Oxigeno). Nos tabata 4 hende den e mesun situación hopi delicado. Tres a muri y pa milagro di nos Creador DIVINO mi a sobrebibi.

Su mañan dia 15 di september nan a pone mi den Intensive Care. Mi a keda den coma pa 7 dia. Durante cu mi tabata den Intensive Care algo MILAGROSO a pasa cu mi algo no di e MUNDO aki, di ripiente mi a haya mi ta bay cu un speed hopi halto den un TUNNEL BLANCO, hopi frieu y durante mi buelo mi a scucha un música masha bunita di un coro di hende homber cu tabata canta masha bunita, y na final di e TUNNEL tabata para un HOMBER bisti tur na blanco cu su mannan hancho habri pa ricibi mi, bisti cu un cordon cu ta parce un pida cabuya. Pero di ripiente mi a tende un VOZ di un hende muher cu a bisa mi Hiacintha mi taki.

Mi a habri mi wowo, y mi tabata boca abao, cu oxigeno na mi boca manera un stof zuiger y mi a mira mi DOKTER cu a salba mi bida Dokter ALEX Schwengle y banda di dje un homber cu te awe ni Dr. Schwengle ni ami no sa kende e tabata. Awor mi pesadiya ta bay cuminsa mi a bay MEDIUM CARE unda mi a keda 7 dia sin sa kico precies a pasa cu mi ey den.

Después mi a bay pa piso normal unda cu henter mi pasadia den Hospital, tabata pega na zuurstof. Mi no a por hala rosea riba mi mes ni pa un par di seconde, asina mi papia mi tabata perde rosea y cansa enormemente. Mi tabata un bed patient y tabata reza desesperadamente na Dios y Jesus Misericordioso pa un alivio, pero día pa día mi situación tabata manera un pesadiya cu hamas lo tin fin.

Mi a keda casi 2 luna den Hospital, despues Hospital a manda mi cas sin ningún perspectiva pa un bida normal, pa resto di mi bida mi lo keda condena pa biba na oxigeno, cu ta algo horible. Mi a yega cas cu tankinan di oxigeno, y un chiquito pa mi cana rond. Tambe mi a haya un machin di Oxigeno cu mi mester keda pega na dje pa 24X7 dus di día y di anochi. Mi no a perde fe den Dios y Jesus y tabata reza y yora pa pone un fin na mi sufrimento.

Y pa milagro di nos Creador, San Antonio y Jesucristo nos Señor, un día mi a spierta y mi a ripara cu mi a drumi henter anochi sin oxigeno, pasobra den mi soño e mouthpiece a cay for di mi boca, locual por a nifica mi morto tambe, y pa su gran pashon Jesus a dunami un oportunidad mas den bida.

Pero mi bida ta un desafio hopi grandi, mi tabata yora hopi y reza hopi cu hopi fe pa Jesus saca mi di mi dilema y duna mi forza pa mi por pasa mi prueba cu nos tur algún día mester
pasa den dje. Side effects di Covid-19 ta pio cu e maleza mes.

Prácticamente Bo ta biba den tur clase di dolor na bo curpa, hopi sufrimento hopi stress, hopi desesperación, hopi frustración, hopi depresión, cansa tur ora. Esnan cu ta gusta trip eyfo please cuida boso grandinan, esnan cu a muri a scapa di tur e tormentonan cu ami a pasa aden, mi ta hopi agradecido na tur esnan cu a reza pa mi, especialmente esnan di Aruba.

Un danki grandi ta bay especial na señora Lugo, kende su santo pasenshi casi tur día tabata reza na mi CAMA den Hospital pa mi sanacion. Danki na Dios y hopi danki ta bay tambe na Dr Alex Schwengle, y n'e team di Nursenan y Dokternan di Hospital cu nan santo pasenshi a percura pa mi, pa awe mi ta disfruta di un second chance cu mi ta na bida.

Por fabor esnan cu ta descuida y sali riba caya sin corda riba nan sernan keri y ta kere cu Covid-19 lo no bati na bo porta, mantene Bo for di caya, tene hopi cuidao cu malay ta tras di porta. Bo mester yuda pa combati Covid-19. Na Dios y su yui Jesus y San Antonio manera holor di sencia cu a alcanza porta di cielo a ricibi tur e oracionnan di esnan cu a reza pa mi, hopi danki di curazon.

Mi ta invita tur devoto pa un Santo Sacrificio di Misa na Savaneta diadomingo día 14 maart 10'or di mainta. Mi casa Jani, yuinan y demás famia un danki hopi grandi di CURAZON. Mi gratitud na Boso no tin placa pa pag'e, y cu Dios yena Boso cu Gracia y Bendishon.

Aruba tambe ta prepara pa ratificacion di convenio di UNESCO 2001 pa Proteccion di Herencia Cultural Sub-Acuatico



Gobierno Hulandes ta preparando e proceso parlamentario pa ratifica e convenio di UNESCO menciona cu ta di 2001. Na Ingles e convenio yama: "THE UNESCO 2001 CONVENTION ON THE PROTECTION OF THE UNDERWATER CULTURAL HERITAGE". E convenio aki ta reconoce e importancia pa proteha herencia cultural bou y den awa mescos cu esun riba tera.
Tur pais den Reino Hulandes a pidi p'e tratado aki conta pa nan tambe. Aruba a haci e peticion na juli 2019.
Prepara pa ratifica ta encera trabounan riba tereno di legislacion y implementacion. Aruba tin dos grupo di trabou cu a ser instala na 2020 pa Minister encarga cu Cultura sra. Xiomara Maduro.

Den e grupo di trabou pa legislacion tin representante di oficina di Ministro encarga cu Cultura. Recientemente Hulanda a contrata sr. Tim Timmers pa traha un raport tocante e leynan relevante cu e paisnan Caribense Hulandes tin y recomenda cambionan.
Sr. Timmers ta conoci cu e islanan di Caribe Hulandes. E ta asesora Aruba tambe riba e concepto di Ley di Maneho Maritimo.

For di un encuentro entre e 6 islanan di Caribe Hulandes y Hulanda na januari 2020 a forma un grupo di trabou pa prepara e parti practico di implementacion di e convenio 2001 di UNESCO. Pa Aruba ta participa di MANA, Director interino Pancho Geerman, arkeologo Raymundo Dijkhoff y di LVV biologo marino Byron Boekhoudt.

Pa medio di e plataforma digital "Loomio", coordina p'e Servicio di Herencia Cultural na Hulanda, a haci sondeo den e lunanan cu a pasa riba e situacion actual n'e 6 islanan riba e areanan cu e grupo di trabou a identifica como prioridad. E tres areanan ta Creacion di Capacidad, Intercambio di Conocimento y Coperacion y Engrandece Concientisacion.
Pa evalua e resultadonan di e deliberacion riba Loomio y pa determina con ta sigui traha, diaranson 10 di maart ultimo e grupo di trabou di implementacion di e paisnan Caribense Hulandes y Hulanda a tene un encuentro virtual.

Resultado ta indica cu e recursonan material, humano y monetario na tur isla ta tiki of nada. E importancia di sosten di tur gremio p'e proteccion di herencia cultural bou awa ta ser reconoci.
Pa loke t'e forma cu lo sigui traha a palabra cu lo sigui uza Loomio como medio di comunicacion. Tambe lo forma gruponan di trabou cu lo concentra riba cierto aspecto specifico. Cada isla mester tin un coordinador.

Pa Aruba e coordinador ta arkeologo Raymundo Dijkhoff. Como prioridad p'e siguiente lunanan a idenfica plan di campaña pa engrandece conscientisacion di kico herencia cultural sub-acuatico ta encera y kico su balor ta pa Aruba su cultura, historia y nos economia.

Lady Ruth cu

Un invitacion pa cabesante y/ of representante di scolnan secundario

RIBA peticion y cu apoyo di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, y cu cooperacion di Biblioteca Arubiana Caribiana situa den Bachstraat 5, Lady Ruth, e Poeta y Escritor di e buki di Poema "Alegria di Ruthy Poema 2 ", cual buki a wordo imprimi y publica aña pasa, lo entrega gratis dos buki na cada scol secundario pa nan Biblioteca p'asina nan alumnonan por lesa y inspira di nan.

A tarda un crenchi pa motibo di e Covid-19 riba nos isla, pero nos ta sigui nos curazon y lo hasi esaki siman cu ta bin. E buki ta contene 15 poema na Papiamento, 7 na Ingles, 5 na Hulandes y 2 poema na Spaño, di temanan educativo, interesante, bunita pa inspira y papia di nan .

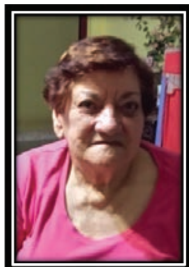
Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen lo tey presente na Arubiana Caribiana den Bachstraat 5, Oranjestad, pa haci e entrega durante e dianan y orarionan siguiente:
Dialuna dia 15 di maart - diamars 16 di maart y diaranzon 17 di maart, tur tres e dianan aki for di 2 or di merdia te cu 4 or di atardi. Considera esaki como un invitacion di curazon. Pa mas informacion por yama Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen na cel. 593 3343. Asina nos tambe ta coopera cu nos literatura y engrandece nos idiomanan cu ta wordo duna na scol.
Di antemano masha masha masha danki n'e maestra y maestronan di scolnan secundario p'e cooperacion di curazon, y specialmente na prensa pa publicacion di e anuncio aki, na bienestar di nos muchanan.





Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sophia Caridad Leonardo-Lampe
Mihor conoci: "Fichi"
*30-09-1931 - †06-03-2021

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email, telegram y a hasi yamada nan telefonico.
Un danki special na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo(a)- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz; diasabra 13 di maart, diasabra 20 di maart y diasabra 27 di maart 2021 tur pa 7 pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Gradicimento y Invitacion

Di profundo di nos curason nos kier a gradici tur hende cu di un of otro forma a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos mama stima:



Betty J.V. Harms-Blakeley
"Betsy"
*08-05-1939 - †28-02-2021

Boso muestra di cariño ta hopi aprecia y sigur un gran sosten y consuelo pa nos. Danki na un y tur cu tabata presente na e despedida, a yama, manda kaarchi, flor, whatsapp, messenger, e-mail y cu a demostra nan convivencia via facebook.

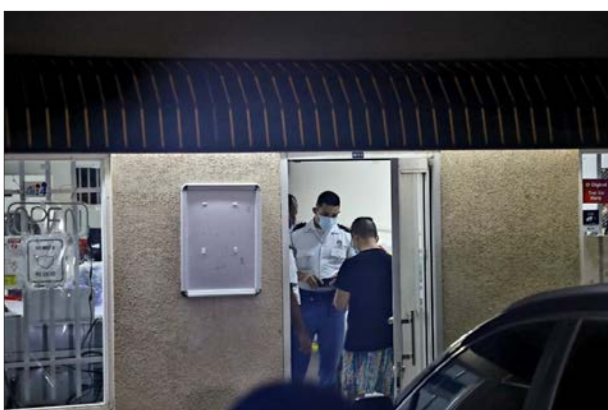
Alabes nos kier a invita pa tres (3) santo sacrificio di misa:
-Diasabra 13 maart 2021 pa 7:00 p.m. Parokia di Dakota
-Dialuna 15 maart 2021 pa 7:00 p.m. Parokia di Dakota
-Diamars 16 maart 2021 pa 5:30 p.m. Kapel di Alto Vista

Monique – Gislène – Ricky

Tres atracador arma a drenta laundromat na San Barbola

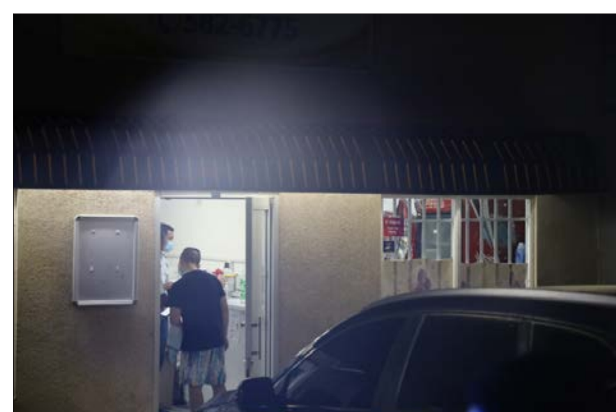












DIAHUEBS anochi tabata mustra di bay ta un anochi keto, caya no tabata mucho druk. Lamentablemente cu rond di 9:30 p.m informacion a drenta di un atraco arma na Super Clean Laundromat situa na San Barbola.

Tres atracador a drenta e negoshi di laundromat unda tabatin un dama y cabayero Chines laborando.
Segun e dama e atracadornan ta hende color scur y cu nan tabatin cuchiu y arma di candela cu nan.

E atracadornan a dal e dama Chines un wanta na su cabes y a baya cu un suma di placa y tambe un Iphone di e dama.
Segun e dama Chines e tres atracadornan a core bay direccion ex Codemsa.

Varios unidad di Polis a yega y mesora a cuminsa check rond, pero sin ningun resultado.
Atraco Team y BFTO a ser pidi na San Barbola.

VERSION POLICIAL
Relaciona cu e caso aki, for di Vocero di Polis nos a haya e siguiente version. Pa 9.36 pm melding a drenta via Central di Polis cu 3 hende homber cu arma di candela y cu cuchieu a bay na Super Clean Laundromat na San Barbola y a atraca e persona trahando eynan y a bay cu mas o menos 1000 florin.
Atraco Team a presenta n'e sitio, Polis Tecnico y tambe Slachtofferhulp.
Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.

MODUS OPERANDI
E anochi anterior tabatin e atraco den Pagaaistraat na Madiki. Aki tambe tabata trata di 3 persona, cu a drenta e cas y a bay cu tur pertenencia. E modus operandi ta casi mescos. Por ta trata aki di mesun 3 persona, kendenan ta cometiendo atraco? Ban yuda soluciona e atraco aki tambe.

Durante tour riba quadracer, turista a accidenta na rotonde Hato





DIABIERNA merdia den careda di 1'or Polis y ambulance a bay rotonde di Hato unda un quadracer a accidenta.
Na yegada di Polis y tambe ambulance, nan a topa cu un compania cu ta bezig cu Island Tour. Durante cu nan tabata riba e rotonde a sosode algo robes, unda cu segun nos por a compronde un di quadracernan cu dos persona riba a dal contra e acera.

Esaki a causa cu nan a perde control riba e quadracer y ta accidenta. Un di nan lo a ricibi golpi fuerte na pia y tabata wordo papia cu posiblemente e lo fractura esaki.
Polis di Trafico a presenta n'e sitio hunto cu Paramediconan unda cu nan a tuma datonan y Paramediconan a atende cu e dos damanan turista cu a resulta herida.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro:
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo.
Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso.

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento inesperdamente di



Sra.Medarda Farro
Mihor conoci cu Da
*08 - juni -1949 - †07- maart- 2021

Na nomber di su:
Yiunan: Jose (Jo) Gomez
Clarisa Gomez

Nieta: Darisa Jacobus
Nieto: Derwin Jacobus.

†Compañero di bida: Ronald Gomez
Rumannan: Estrelita (Cheli) Farro y Rafael Tromp
Sr viuda Filomena (Mena) Petrochi-Farro
Agricola (Cola) Farro
Sr. Viuda Ludwinus (Tina) Quandus-Farro

Cuñanan:Sra Carmen Farro-Luidens, Rika Quandt, Editha Farro- Webb, Anita Paesch, †Sra. Filomena Gomez, Sra. Vuida Juditha Tromp-Gomez, Sonnia Becker-Gomez, † Sra. Lourdes Helder –Gomez

Swanan: Norman Eckmeyer, Benny Gomez, Emilto Gomez, Hubert Gomez na Corsow, Rudolf Gomez, Freddy Paula

Mescos cu tanta: Sra. Ludmilla Kock

Bon Amiganan di cas: Altagracia Rodriquez, Yaneidys Colina, Rosemary Rangel

Sobrina- y sobrinonan, prima- y primonan, comer- y compernan y tur su ihanan
Demas famia: Farro,Gomez, Jacobus, Everon,Tromp, V/der Biezen, Jones, Wever, Webb ,Petrochi, Quandus,Luidens, Eckmeyer, Paesch, Becker, Helder, Paula, kock, Bermudez,Croes, de Cuba, Wiillems, Kelly, Britten, Lejuez, Odor, Pontilius, Giel, Franken, Gonzalez, Ruiz, Jansen, Semeleer,y demás famianan, bisiñanan y conociernan.

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia
Cu gratitud na wonden Polie

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 13 di maart 2021, na misa Santa Anna na Noord di 2:00 pa 4:00 di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condelencia : Aurora Funeral Home, diaheubs 11 di maart 2021 di 7:00 pa 9:00 di anochi,

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula dor di DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social, no ta duna man pa condolencia y uzo di tapa boca ta obligatorio.
Nos ta lamenta cu despues di misa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur locual,
cu ta spera mi ta bunita.
Laga tur locual, cu mi ta
laga 'tras keda bunita
y laga esakinan termina
den tur bunitesa.
InsPiracion Original
Cado Wever



Sra. Maria Estefania Oduber
* September 02,1937 †March 05, 2021

Yiu: Ellsworth J. (Ochi) Henriquez
Nietonan: Laurence J. M. Henriquez
Allison M. Henriquez
Rumannan: † Eloy & † Vera Dirksz-Oduber y yiu
† Lichie Oduber y yiunan (Hulanda)
† Olga Oduber y yiunan
† Fransisco Oduber & Sandra Rasmijn y yiunan
Ricardo (Jonny) Oduber y yiunan
Lelia Van der Linden y yiunan
Sonja Oduber
Herla Willems Oduber & Anthony Willems y yiu

Cuña: Albert L. Henriquez & Ingrid Henriquez-Mulder
Amigonan di Cas: Neto Perez & Teresita Perez-Blanco y yiunan
Lilly & Urvin Kock

Y demas Sobrinonan, Primonan, Famia y Amigonan:
Henriquez, Oduber, Agumbero, Arendsz, Arends, Beaujon, Borges, Croes, Dirksz, d Aguiar, de Miranda, Geerman, Merryweather, de Veer, Barbour, van Romondt, Kimpton, Kuiperi, Mansur, Moreu, Hage, Palmer, Perez, Posner, Van Gullick, Jonkhoud, Yarzargaray, van der Linden, Lopez, Rodrigues Do Vale, Saponara, Snijders, Trimon, Vallejo, Willems, Woei, Wolfschoon,
Coleganan di Winkel Handel, ATC, SVB, Beach Bum y demas famia y conocirnan.

Entiero ta tuma luga: Diasabra 13 di Maart, 2021 di 1:30 pa 3:30 PM Na Misa Pro-Catedral San Fransisco di Asis na Playa.
Disculpa nos, st nos per a lubida algun familia of amigo den nos tristeza.

Homber a purba ataca hoben di 17 aña na Noord

RECIEN un hoben di 17 aña a bay core su rutina y a encontra su mes den peliger di repente. E mama di e hoben a comparti riba Facebook pa alerta esnan den area y rest'i Aruba:

"Mi kier a alerta bario di Noord di lo siguiente. Ayera tardi mi yiu homber di 17 aña a sali core bay tanki di Alto Vista locual e sa haci como sport 3 biaha pa siman.

N'e tanki el a stop un rato pa descansa y un meneer bruin bon bisti kier a atak'e.

E persona a kita su dashi y aparentemente su intencion tabata pa pasa e dashi rond di e nek di mi yiu. Mi yiu a ripara y a core baha for di e tanki, e persona a persigui'e te un momento mi yiu a drenta mondi y sconde. E ta calcula 30 pa 45 minuut. E mes a perde den mondi, a sali cu hopi moeite y e persona a warda riba dje.

Mi yiu a sigui core bin bek direccion su cas, pero e meneer a coy su auto y sigui su tras. Na dado momento mi yiu a wak un cas di number habri y core drenta y pidi e pareha yudansa.

El a keda cerca e personan basta rato y e auto a keda pasa hopi biaha den buskeda di mi yiu. Nan no a wak e nr. di auto, a bira scur. Nan a wak un auto preto Kia Sorento basta nobo. E meneer den auto ta papia Ingles, e ta color bruin y tabata bon bisti cu camisa y dashi.

Nos a pone denuncia na Polis. Pls pa tur hende cu ta haci sport aki banda, boso cuida curpa e no ta nada leuk. Mi yiu ta tur na cadushi y tur rasca y c'un trauma basta fuerte. Ban cuida otro y si mira algo straño, meld."

Te ainda no a tende nada, si e homber a wordo gara of no.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Nos ta anuncia cu a fayece:

Leon E. Quandt
Mihor conoci como "Leo"
*19-02-1953 - †10-03-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Never gone from memory
But gone to where,
joy is forever!

With great sorrow but grateful for everything he did for us,
we announce the passing of:

Aldous Asaytuno

*01-28-1972 - †03-09-2021

Left to mourn are his:
Wife: Maria Angelica Asaytuno
Children: Anjelle Louise Asaytuno
Aldous Lorenzo Asaytuno
Aldan Lucas Asaytuno
Parents: †Isabelo Asaytuno Sr.
†Natiuidad Asaytuno Sra.
Siblings: Nerissa & Leopoldo Asaytuno
Noemi & Isabelo Asaytuno Jr.
Genna Asaytuno
Agnes Asaytuno
Lina Asaytuno& Thomas Malliy
Veronica Honesto Peres
Pamela Nicanor Lanuza
Marlyn Robrigado
Natiuidad Rommel Pancho
Nephews: Angelo, Mark, Leonel, Jake, Kevin, Lexus, Kieth, Herbert, Dennise, Kristopher, Michael Robrigado, Rommel, John Louis
Nieces: Suzette, Nicah, Hazel, Hershay, Sarah Mae, Gail, Krystal, Aireen, Tessa Isabella Kingsale
Bestfriend: Dyvee & Dennis Ramos
Carlos Irausquin
Related to: Carol & NoelValencia Family, Pader Raphael Cananea, Cathy & Joey, Carlo & Jamie

Opportunity for condolences: Friday 12 & Saturday 13 of March 2021 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm.

Farewell service will be held on Monday 15 of March 2021 at Aurora Funeral Home from 9 to 11 am. Cremation ill be held in family kring.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa na nos curason nos ta anuncia
fayecimento inesperadamente di:

Giovanni Raymond Werleman
"Vanni"
*27-09-1968 - †08-03-2021

Na nomber di su
Ruman: Gina Burleson-Werleman
ManeraRuman: Frida Maduro y famia
LitoDonata
Milo Werleman
Junior Croeze
Myron y Dwayne Kirsner
Yuinan; IrzaWerleman y Nigel Hoek
Gioraydrick
Nishendra
Nishendrick
Darlise
Comprometida: Geraldine Geerman
Mama di suyiunan: Shareen Montes-Bikker
Nerissa Hassell
Sobrinonan: Miguel, Rodney
Tanta y Omonan: Grace Donata (Madrina)
Eddy Werleman y famia
TalyWerleman
Frido Werleman y sra.
Suzy Kirshner y famia
Ina Franken y famia
Julio Croeze y famia
Filomena Werleman van Dinter y famia
Sandra Arends-Suete y famia
Padrino: Arthuro Kock

Tur subisiñanan, comer y compernan, primo y primanan, amigo y amiganan

Ta invita pa asistinaacto di entiero cu lo tumalugardialuna 15 maart 2021 for di di 2'or pa 4'or namisa Inmaculada Concepcion naSta.Cruz y despues pa santanacatholikoSta.Maria.

Nos ta pidinosdisculpasi den nos tristeza nos por a lubida un of otrofamia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Martinus A. Tromp
Mihor conoci como "Andres of Dede"
*05-11-1946 - †03-03-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Ilse Martha a bin Aruba y a stima nos isla.
Aunke semper ela keda sinti falta di su famia, akinan su curason a keda pa semper.
Ilse a biba y traha akinan na Dr. Horacio Oduber Hospital den sala di operacion. Semper ela wordo aprecia door di su coleganan.
Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

Ilse M. Boye
Alemania *13-02-1948 – Aruba †28-02-2021

Acto di cremacion a tuma lugar den seno familiar

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

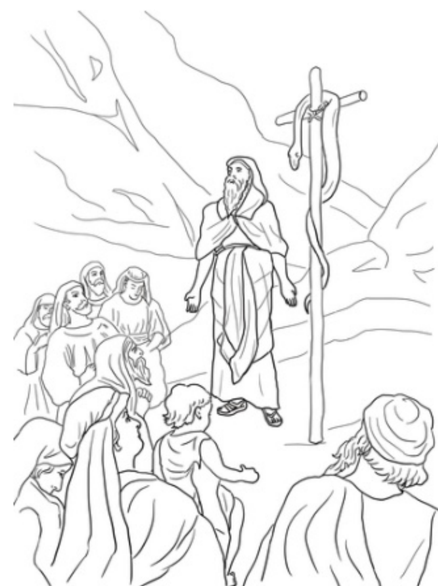
<u>IV DIADOMINGO DI CUARESMA</u>**14 di maart 2021Nr. 302**



I Lect: 2 Cron 36,14-16.19-23
Salmo: 137
II Lect: Ef 2,4-10
Evangelio: Hn 3, 14-21

Den e tempo ayaHesus a bisa Nicodemo: "Manera Moises a hisa e colebra di brons riba un staca den desierto, asina tambe mester halsaYiu di hende, pa tur cukere den djE, haya e bida eterno cuta den djE. Pasobra Dios a stima mundo asina tanto cu El a duna su unicoYiu, pa tur esnancukere den djE no bayperdi, ma haya bida eterno. Dios no a manda su Yiu na mundopa condena mundo, mapasalba mundo pa medio di djE. Lo no condena esuncukere den e Yiu; esuncu no kere den djEta condena caba, pasobra e no a kere den e unicoYiu di Dios. T'esakita e condena: luz a bini na mundo, mahende astimascuridad mas cunan a stima luz,pasobranantabata practica maldad. Tur hendecuta practica maldad ta odia luz y nan no tabini cerca di djE, pananactonanmalbado no pone nan cara na berguensa. Esuncu practica berdadta cerca di e luz, pa e luz mustracu e hende a actua di acuerdo cuboluntad di Dios."

Palabra di Señor.



MENSAHE

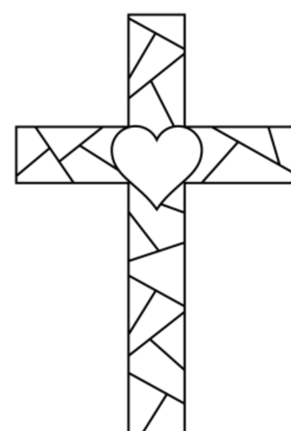
Evangelio di aweta invita nos contempla e nificacion di santa cruz. Ora nos ta mira un cruz,nos por pensa riba curpa maltrata di hende, sufrimento, impotencia, humilacion. P'esey tambe hendecu no takere den Cristo ta bisa cu cruz no tin sentido. Cu e ta algo demasiado cruel.
Y kinificacionexaltacion di colebra riba palo den desierto tabatin?
E tambe tabata parce un señal sin sentido. Pero israelitanan, cutabata ataca pacolebranan venenoso, a compronde bon su nificacion.
Nan a comprondecu e desgracia, sufrimento y mortocunan a experenciata efecto di nan pica. Efecto cunan a aleha di Dios.
Ora nan a mira e colebra, eseytabatanificacunanta reconoce nan culpa y di otro banda cunantaconfia den e poder di misericordia di Dios.
Awendia mirando cruz di Cristo nos por bira consciente di picanan di henter humanidad y esnan di nos. Mescoscuhende a trata Hesus20 siglo pasa, hendeawendia tambe taactua contra Dios y contra otro. Tanto egoismo, rivalidad, odio, vengansa, indiferencia, abuso… tanto pica…
Ora nos ta mira cruz di Cristo, nos mester mira nos mes, cutaculpabel di sufrimento di nos prohimo. Cruz tahaci nos consciente di nos pica. Pero nos mirada riba cruz no mester tarason di desesperacion… e por tin efecto net contrario ora nos takere den Dios su misericordia.
Hesus a sufri y muri riba cruz no pa condena nos, sino pasalba tur esnancutakere den djE.
Ningun di nos picanan no ta capaz di mata Hesus su amor pa mi persona. E por bira e señal di salbacion basta nos ta mira cruz cu actitud di arepentimento y duele y cuminsa un bidanobosegunsiñansa di Hesus. Cruz di Cristo ta expresa dos berdad:

- Berdad riba nos pica
- y berdad riba Dios Su misericordia y amor.

Fo'i cruz tin solamente un paso paresureccion.

ORACION

Nos ta adora bo Cristo y nos tabendicionabo, pasobrabo a salba mundo pabo santa cruz.



PROPOSITO

Contempla mensahe di cruz.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djabièrnè 12 mart 2021 | Preis: $0,60

MEDIDANAN TA KEDA IGUAL

A 'photoshoot' 'photoshooter' Monalisa



Monalisa Domacassé ta un konosido fotógrafo di Boneiru. El a keda impreshoná algun siman pasá pa un reportahe ku foto den Extra, ilustrando ruina di un kas na Antriol, kaminda e artista Tony Trinidad a pone algun bunita pintura riba e murayanan. Monalisa a pidi Bòi Antoin di BONERIANO pa hib'é e sitio aki, pasobra e gusta ruina pa hasi 'photoshoot'. Na e sitio Bòi a disidí di 'photoshoot' Monalisa mes. Pues aki 'photoshoot' e 'photoshooter', manera por mira riba e foto aki.

Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'



Preokupashon pa regla nobo na Liseo Boneriano

Elekshon hulandes ta `friu` na Boneiru

Protekshon di idioma Papiamentu

Konsehal Daisy Coffie ta ekspresá:

Preokupashon pa regla nobo na Liseo Boneriano

KRALENDIJK – Konsehal Daisy Coffie di Frakshon Coffie a ekspresá preokupashon na reglanan nobo ku a introdusí den enseñansa, relashoná ku kambio di klas na Liseo Boneriano. E ta splika ku ántes muchanan por a bai over ku tres sinku (5) riba nan rapòrt, aworakí esaki no ta posibel mas. E reglamentu nobo ta enserá pues ku un studiante no por bai over ku solamente dos sinku òf ménos ku dos sinku riba nan rapòrt. Por bai over ku un kuater i sobrá sifra mester ta 6 bai ariba i mester tin 7 tambe. E kambio aki a tuma lugá promé di òktober 2020.

Daisy ta haña ku mester di atenshon amplio pa e asuntu aki, pasobra ta trata di futuro di nos yunan, e generashon ku mester sigui karga Boneiru mañan ku Dios ke. “Durante temporada di coronavírùs, Hulanda no a hasi ningun kambio den e struktura di enseñansa pa e mucha ku no tin èksamen. Hulanda ta purba trankilisá studiantenan pa nan por terminá nan estudionan ku éksito. Ta kon por ta ku Boneiru ta hasi eskoho kompletamente otro for di Hulanda?"

Di akuerdo ku Daisy Coffie, el a tuma nota ku 300 mayor a firma kontra e reglamentunan nobo pa bai over na Liseo Boneriano. Mayornan di mas ku mitar di e populashon di alumno ku tin inskribí na Liseo tabata kontra di e regla nobo ku a drenta den vigor promé di òktober 2020.

Coffie ta referí na karta di e mayornan: "Segun direktor di Liseo Boneriano, nos muchanan ta hopi suak den hulandes. I ta bèrdat, p’e studiantenan di Boneiru mas suak den hulandes, ta un tempu hopi difísil. Ta kambiando tur kos; no ta mas suak ta hasi nos muchanan? E studiante ku sí ta papia hulandes henter dia si su aña skolar a keda stabil."

"Maneho di Liseo mester dialogá ku mayornan promé ku Liseo hasi un desishon riba un tópiko ku tin hopi impakto riba futuro di nos studiantenan. Liseo mester a hasi un enkuesta riba e tereno aki promé ku Liseo a hasi kambiodi e reglanan. Nos studiantenan meresé un trato igual ku e studiantenan na Hulanda ta hañando. E mensahe aki ta pa spièrta tur hende. Den futuro niun hende no por bisa ku nan no tabata informá. "Wie zwijgt stem toe". Nos komo mayor ke e reglanan bieu kompletu bèk. No un parti di e reglanan ku a wòrdu kambia pa nos keda ketu, i sobra ta keda. Nos ta hañando un dil malu pa nos yunan. Nos ta spera ku e informashon aki ta yuda mayornan tuma nan enkargo na serio pa por guia nan yunan. Lanta for di soño suidadanonan", e karta di mayornan ta bisa.



Elekshon hulandes ta `friu` na Boneiru

KRALENDIJK—Si BONERIANO mester bai tras di loke ta biba riba retnan sosial, mester bisa ku kos ta relativamente `friu` pa elekshon di Tweede Kamer. Riba un kuenta lokal di Facebook por a tuma nota di personanan ku ta indiká di no tin idea `at all` pa ken nan mester vota elekshon benidero.

Esaki tòg ta poko preokupante, mirando ku falta ménos ku 1 siman pa elekshon. Si nos ta sinsero i wak rònt, no por tuma nota di kasi ningun bòrchi, òf algu ku ta mustra ku tin un elekshon na kaminda. E sentimentunan ta miksto, mirando ku ta un elekshon ku tin efekto riba e isla aki i ainda tin hende den duda.

Vários ta esnan ku a duna di konosé di no sa mes pa kiko tur e diferente partidonan ta para i kiko finalmente nan lo mester vota dia 17 awor.

Aparentemente na un stashon di radio hulandes, lo mester tin un programa riba djasabra ku ta duna informashon di e diferente partidonan hulandes. Awor, keubo na papiamentu, pasobra al final esei ta e mayoria poblashon riba e isla i esei ta nos idioma.

Banda di e programa radial tin tambe wèpsaitnan sugerí unda por lesa análisis i kiko e diferente partidonan ta para p’e. Nada kontra, pero atrobe na hulandes.

Un pregunta komun ku tur esnan riba e kuenta di Facebook tabatin ta, kiko kua partido ta bai hasi pa islanan BES, prinsipalmente Boneiru? A sobra algun dia promé ku e elekshon, pues pa esnan ku no sa pa ken i kiko vota, bon momentu pa informá nan mes .

Mas kaso aktivo registrá

KRALENDIJK—Riba 11 di mart tin 164 kaso aktivo di Covid-19 registrá na Boneiru. Di e kasonan aktivo unu ta un bishitante di Boneiru. Di e 121 personanan ku a tèst ayera, 37 a resultá di ta positivo, i 19 hende a rekuperá di Covid-19. Tin 1 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Ta importante pa ora bo tin keho bai tèst. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona. Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena. Tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona.



Tin dosente ku Covid-19

Tin un miedu e dianan aki na Liseo/SGB

KRALENDIJK -- "Tin dosente infektá, dosente den karentena, alumno infektá (havo i mavo) i tin duda ku e skol ta hasi sufisiente pa protehá su hendenan.

Pa motibu di e situashon aktual, vários mayor nan mes a disidí di tene nan yu na kas. Mi tin miedu i mi ta fadá', un persona a remarká. 'Ki dia ta tuma medida?"

E persona ku a publiká esaki riba su kuenta di Facebook a skirbi: "Tin hende ta bai bisa ku mi ta lanta pániko.

Ami ta bisa ku hustamente pasobra nos no tin e sintimentu di pániko i alarma ku nos ta den e situashon aktual."

Despues ku esakinan a keda publiká a bini algun komentario, manera: "Ku tur respet, mi no ta kere ku mester tin pániko, pero nos mester ta konsiente ku e situashon ta di prekupashon, e pandemia a drenta tur pero tur gremio. Ta kuestion di kuida i sigui medidanan stipulá."

No por bishitá grandinan

KRALENDIJK -- Grandinan di Kas di Kuido no por risibí bishita, pa por komuniká ku bo ser kerínan, mester hasi un yamada na telefon 780-0570 i asina por 'video call' ku e grandinan. Orarionan pa hasi esaki ta di djaluna pa djabièrnè di 9'or te 10' or i 1' or te 3'or .

Suzy Thodé di URB den karta pa gezaghebber Rijna:

Abusu kometé kontra Sharunelo Everts

KRALENDIJK -- Siudadano Suzy Thodé, den su kalidat di presidente i lider polítiko di Union Revolushonario Boneriano (URB), den un karta dirigí na gezaghebber Edison Rijna, Konseho Insular & Kolegio Ehekutivo, ta kuestioná e detenshon resientemente di nan tesorero Sharunelo Everts, sin prueba.

Suzy Thodé ta splika: "Riba djárason 24 di febrüari a detené Sharunelo Everts na su kas, destruyendo entre otro su porta di glas i sin presentá ningun identifikashon ni ningun prueba pa a hasi e supuesto 'inval' aki.

Nos a komprondé despues ku KMar a hasi e 'inval' aki, pero ora a yega na e kas, a grita polis i no KMar."

Motibu

"No opstante, ora ta puntra ta pakiko a detené Sharunelo Everts, ta bin resultá ku ta un señora D. Th. ku nan a detené na novèmber di 2020, pues aña pasa, lo a duna un deklarashon anterior ku e lo mester a puntra mener Everts pa sierto konseho i òf informashon. Ora a puntra e señora D. Th. aki ta kiko ta e situashon i pakiko el a hinka e mener Everts aki su nòmber den un deklarashon, sea ku ta pa konseho i òf informashon, e señora konserni ta bisa ku e no tabata kier men ni manera ta bisá ei, ni tampoko e tabata kier men e mener Everts aki", segun Suzy Thodé ta relatá den e karta pa gezaghebber.

"E señora Th. aki a bai serka su abogado, pa asina su abogado saka e nòmber ku el a uza for di den su deklarashon òf skirbi un karta splikando ku no ta e mener Sharunelo Everts aki, mirando ku ta konfundiendo e nòmber den su deklarashon ku un otro mener Everts. I pa motibu ku ta den un momento fastioso e lo a papia kosnan ku lo no tabata kuadra.

Tambe a asta bis'é ku a sera su kaso i ku ta p'esei aktualmente e ta pafó di prizon ta wardando su fecha pa bai korte."

"E abogado a nenga di hasi esaki, bisando ku e lo no ta posibel, hinkando asina aki tantu e señora Th. aki komo e Sharunelo Everts den diferente problema. Entre otro e mener Everts aki ta detené pa 2 siman kaba, sin ningun prueba di ningun klase di echo kastigabel", Suzy Thodé ta trese dilanti.

No tin prueba

Suzy ta indiká ku djaluna 8 di mart 2021 e mes a papia ku e abogado aki pa e por a komprondé e situashon di su banda tambe i enbèrdat no tin ningun prueba di ningun klase di echo kastigabel kontra Sharunelo Everts aki.

Pa e motibu aki e ta pidi esnan konserní pa interviní mas pronto posibel, tantu pa loke ta trata Everts su libertat inmediato komo pa e funshonarionan ku a konfiská kos ku no tabata ni di Everts aki, i ku tabatin/tin mester pa kubri gastunan di urgensia di fin di luna di febrüari di e famia aki.

"Si akaso no tin hustisia aki na Boneiru i ku tantu gezaghebber, Konseho Insular komo Kolegio Ehekutivo no ta bisa ni hasi nada pa Sharunelo Everts i su famia, ta asina aki ta laga hasi i deshasí kometiendo destrukshon na propiedat di hende, kousando trouma serka mucha i kometiendo inhustisia total ku nos bonerianonan.

Esaki lo no ta tolerabel, ni komprendibel, ni aseptabel", Suzy Thodé ta konkluí.

Boneiru i Hulanda a firma akuerdo intergubernamental

Protekshon di idioma Papiamentu

KRALENDIJK -- Ayera a firma e akuerdo intergubernamental pa idioma papiamentu na Boneiru entre Minister Kajsa Ollongren di Asuntunan Interno i Relashon den Reino (BZK) i Diputado Nina den Heyer di Entidat Públiko Boneiru (OLB). Minister Ollongren a hasi esaki tambe na nòmber di Minister Ingrid van Engelshoven (Enseñansa, Kultura i Siensia), Arie Slob (Enseñansa Básiko i Sekundario) i Sekretario di Estado Raymond Knops di BZK. Papiamentu ta e idioma original na Boneiru. Pasobra na Boneiru ta papia mas i mas idioma, protekshon di papiamentu ta di gran importansia. E kombersashonnan tokante esaki ku a hiba entre Reino, OLB, Fundashon SPLIKA i Fundashon Akademia Papiamentu, a kondusí na e akuerdo intergubernamental aki.

Protekshon i promoshon

Tur esnan embolbí di e forma aki ke protehá i promové papiamentu na Boneiru. Pa e generashon di papiadó aktual i den futuro. Pa logra esaki, a papia di diferente ambishon pa entre otro registrá nivel di papiamentu i pa garantisá ku no solamente ta papia e idioma, pero ku hende ku ta kaba skol tambe por lesa i skibi e idioma. Den e akuerdo intergubernamental tambe a palabrá ku e partidonan lo investigá lantamentu di un organisashon konhunto. E organisashon aki mester empeñá pa preservashon i desaroyo mas aleu di e idioma papiamentu, tambe e kultura ku ta mará na e idioma papiamentu. Pa esaki ta buska kontakto tambe ku e paisnan Aruba i Kòrsou, kaminda tambe ta papia papiamentu.

Importante

Minister Ollongren: "Idioma ta importante pa nos tur. E ta yuda hasi nos ken nos ta. Nos idioma tambe ta hasi nos parti di un sierto pais òf un sierto grupo. Papiamentu ta bou di preshon di e otro idiomanan na Boneiru. P'esei e akuerdo aki ta importante. E ta forma un komplemento importante pa legislashon eksistente."

Diputado Den Heyer: "E idioma papiamentu ta un parti importante di e herensia kultural di Boneiru, pasobra e historia, kultura i identidat riku di Boneiru akiden ta archivá i ta sigui desaroyá mas aleu.

Na Boneiru ta papia vários idioma, pero papiamentu ta sigui e idioma ku ta uni tur grupo di poblashon ku otro. Ta un momentu memorabel den historia di Boneiru."

Mas partido

Pa perkurá pa ehekushon bèrdadero di tur e ambishonnan efektivamente ta realisá i pa vigilá progreso di esaki, partidonan ta konsultá regularmente. E akuerdo intergubernamental no ta algu riba su mes. Pasobra OLB i e organisashonnan di interes, Fundashon SPLIKA i Fundashon Akademia Papiamentu, tin e deseo pa tambe rekonosé papiamentu bou di e Pakto Oropeo pa idioma regional òf idioma di minor. E Minister tambe ke investigá esaki konhuntamente.

Visepresidente nobo i un sekretaria nobo

KRALENDIJK -- Entrante 5 di mart Diálogo Sentral a nombra un visepresidente nobo i un sekretaria nobo: Mervin Stegers ta sigui Jan-Willen van den Braak komo visepresidente i Marga Buys-Trimp ta sigui Johan Bruere komo sekretaria.

Ta trata di funshonnan partaim pa un periodo di dos aña. Tantu Mervys Stegers komo Marga Buys-Trimp ta biba na Boneiru.

Mervyn Keith Maria Stegers (1951) tin eksperensia amplio den gobernashon públiko komo diputado (wethouder) na Den Helder, alkalde (burgemeester) di Tubbergen i mas resien komo komisario di gobièrnu hulandes interino na Sint Eustatius.

For di 2019 Marga Buys-Trimp (1982) ta kònsùltent na Matribu BV i anteriormente el a traha na Boneiru pa Outoridat Konsumidó i Merkado (Autoriteit Consument en Markt). E ta presidente di Hunta di Supervishon di Stichting Reclassering CN i miembro di direktiva di Fundashon Lesa i Skirbi Boneiru (Stichting Lezen en Schrijven Bonaire) i di Fundashon Propiedat Inmóbil Boneiru (Stichting Vastgoed Bonaire).



EDITORIAL

Mester ta dramátiko ku Covid-19!

Remarke di un persona riba media sosial e siman aki tokante e pandemia di Covid-19: "Tin total 561 persona ku a tèst positivo i 5 morto, di kua segun ku m'a komprondé ku sigur dos no ta di coronavirus. Pues bon mirá ta 3 morto tin supuestamente di coronavírùs, pero di eseinan ami no sa. Pero komo sea, di e 561 e kantidat di tres ei ta, si mi no tin herá, masoménos 0.3/0.4% di e totalidat. Pues ami no ta komprondé ta pakiko tantu dramamátiko asina si ta 0.3/0.4% chèns bo tin di muri, ku no ta ni 1%. O sea, e chèns di muri ta kasi 'nadita de nada'. Pero esnan ku ta bon den rekenen/wiskunde, por por fabor yuda mi ku e sòm aki."

Inkreibel kon tin hende por ta pensa I, pió ainda, skirbi asina. Ta bon pa e persona aki realisá ku ta pasobra a hasi i tá hasiendo dramátiko e sifra di morto ta asina bou. Si no a hasi dramátiko, si no a tuma medida, laga kos bai, Dios kon e situashon tabata. Dios sa kuantu hende lo no a muri.

Mira kiko ta pasando aworaki na Brazil, na unda presidente Jair Bolsonaro no a hasi 'dramátiko'.

El a laga kos bai i mira kiko Covid-19 a hasi ku e pais ei. Nan no sa mas kon sali for di e situashon devastador ku Covid-19 a laga tras.

Pa kolmo no por kumpra sufisiente bakuna pa para plamamentu di e vírùs den e pais, na unda pa kolmo a desaroyá un propio variante di e temibel vírùs di corona aki.

Hendenan ku ta hasi tipo di remarkenan ridíkulo asina mester realisá ku mundu no ta di Sedusuk pa Malmok, ni tampoko di Boneiru pa Aruba, sino mas aya ku largura di nos nanishi!

Ta bon pa tur hende komprondé, tambe e persona ku a hasi e remarkenan ridíkulo aki, ku un hende ta biba solamente un biaha. Djis pensa ku si un dje mortonan di Covid-19 aki tabata bo tata, mama, ruman òf yu! Tanten ku e no mishi ku bo òf bo famia, mihó bo hasi dramátiko i kuida, evitando ku nan òf abo ta den e 0.3/0.4% di hende ku ta muri di Covid-19.

MEDIDANAN TA KEDA IGUAL

KRALENDIJK – Gezaghebber Edison Rijna a bisa den konferensia di prensa ayera tardi ku e medidanan relashoná ku Covid-19 ta keda igual, korespondiente na nivel 5 di riesgo, manera dekretá siman pasá.

No opstante oumento di e kantidat di kaso aktivo ayera te riba 160, e tim di maneho insular a konsehá pa no bai na un nivel mas haltu di riesgo i ku medida mas severo, asta un 'lockdown'.

Gezaghebber Edison Rijna a bisa ku ayera tardi EBT, e tim di maneho insular, a reuní. Konseho di EBT ta pa no kambia e medidanan eksistente. Pero a tuma algun desishon sí, manera entre otro pa e tim disiplinario sigui kontrolá mas intensivo.

Rijna: "Nos a disidí tambe ku lo bai duna mas atenshon na salú mental di nos hendenan. Kondishonnan di biahamentu e keda meskos."

E mandatario a bisa ku e kantidat di kaso lo sigui oumentá. Esaki ta debí na personanan ku a kontagiá promé ku siman pasá a anunsiá e medidanan na nivel 5.

"Tin hende ku ta puntra ku aña pasá, na momentu ku no tabatin niun kaso di Covid-19 na Boneiru a bini ku 'lockdown' i awor ku tin asina tantu nò. Aki mi mester bisa ku 1 aña pasá e situashon tabata otro.

Nos no tabata sa kos ku nos sa awor di e vírùs di corona. Awor nos sa mas di e vírùs i por atendé e situashon di otro manera", gezaghebber Edison Rijna a bisa.

Segun Rijna, no ta sin mas ta kore tuma medida di 'lockdown', komo ku esaki ta afektá ekonomia i ke evitá esei.

"Pa nos recupera, nos mester sigui recorda"

ORANJESTAD -- Riba un diabierna, 13 di maart, 2020, Gobierno Aruba a afirma cu Corona Virus a drenta Aruba. Algo cu sigur tawata inevitable pa tanto nos pais como pa mundo henter. Cu entrada di Covid Aruba a conoce un desaroyo nobo, un crisis nobo pa nos pais, un crisis sin precendencia. Gobierno di Aruba mester a tuma medidanan di precuacion riba salud y tambe pa mantene nos pueblo bon informa y protegi y contene e virus miho cu tawata por. Nos pueblo a sa di coopera pa asina e virus no plama y bira mas devastador.

Awe, nos ta mira tras riba un aña cu nos pueblo ta den e pandemia aki. Un aña cu mundo henter a realisa cu e normal cu nos tawata conoce a wordo altera dia pa dia. Un aña di frustracion, dolor, perdida di entrada y tristeza pa hopi famia cu a perde nan ser keri na e virus aki. Un tristesa cu nos pueblo a sinti cu cada ciudadano di nos pais cu a fayece. Tambe, un aña na unda nos pueblo a uni den solidaridad pa brinda yudansa na esnan cu mas tawata tin mester. Gobierno di Aruba, riba e fecha aki, ta organisa un acto di conmemoracion especialmente pa recorda tur esnan cu a fayece cu e virus. Despues di esaki, lo sigui un programa special di informacion y oracion pa recorda un aña di Covid na Aruba. 'Pa nos recupera, nos mester sigui recorda'. Esaki lo wordo pasa live via Facebook di Gabinete

Wever-Croes y na nos canalnan di television. Sintonisa e programa special aki diasabra 13 di maart, 2021 for di 6'or di atardi.

Durante henter dia, banderanan di Aruba lo ta na halfstok y Gobierno di Aruba ta invita pueblo di Aruba pa e dia aki, laga e bandera di nos Aruba dushi tera bula na halfstok como muestra di aprecio y sosten na famianan cu a pasa door di e tristesa aki y conmemora esnan cu a perde e bataya.



Morto di Dufi a dal mi duru, anke mi tabata sa ku lo a yega asina leu e siman aki. Mi tabatin kontakto lat e anochi anterior di su morto ainda ku su yu muhé Daniela, ku a bisa mi ku bon mirá no tabatin kura mas pa su pulmonnan afektá pa Covid-19. Ku morto di Dufi un palu grandi a kai, un amigu personal di mi a bai. I esaki ta hasi mi doló.

***

Djarason mi sintí a keda hopi riba Dufi, despues di a tuma nota di su morto. Hopi kos a pasa den mi kabes, tempu ku nos a pasa huntu. Pasobra Dufi tabata sin duda un di mi tiki amigunan personal. Un persona markante, dirèkt i tambe chistoso. Dufi no tabata hende kosmétiko, hunga nèchi, hende di status. Enbèrdat Dufi tabata forma parti di un famia prominente di Playa (Martijn-Booi), pero su aktitut, tabata di un hende di pueblo, di bario. Anto esei mi tabata gosa, apresiá i atmirá mas di dje.

***

Mi pensamentunan a bai riba nos promé enkuentro 45 aña pasá, no masha tempu despues ku Extra a sali pa promé bia i ku mi tabata koresponsal dje korant aki na Boneiru. Mi ta kòrda ku Dufi tabatin e tempu ei un barku di motor yamá Missouri ku tabata transportá karga entre Kòrsou i Boneiru. Missouri su motor tabata faya kada bes durante su biahenan, hasiendo nesesario pa otro barku tou e embarkashon aki trese waf. Di mes, komo ku no tabatin masha notisia e tempu ei, mi tabata skirbi den Extra tokante e problemanan aki di Missouri.

***

Un dia m'a bai riba waf di Eneca pa di tantísimo okashon saka foto di momentu ku boto di lots tabata tou Missouri trese waf, despues ku atrobe motor a daña. M'a mira un hòmber kana bin rabiá riba mi, manera kos ku kier a bin dal mi. El a para mi dilanti i kuminsá zundra, grita i puntra ku si ta mi ta e persona ku tabata skirbi kada bes den korant ku Missouri tabata den problema. El a reis pechu i hisa bos pisá ku mi.

***

E tempu ei mi tabata tòf. Nèt m'a kaba sali servisio militar. M'a bai boka boka kuné i a bis'é ku si ta dal e ke dal, e dal anto mira kiko ta pasa. Mi reakshon a pone su skamanan baha plat plat. I desde e dia ei a nase un amistat fuerte i sinsero. Fo'i dje momentu ei nos a bira amigu personal. Te na su morto.

***

Dufi a bira un persona di kas na ofisina di Extra, tantu patras di kas di Monchin Soliana, den Bonaire Shopping Gallery komo na nos ofisina aktual. Dufi tabata yama su mes akshonista den Extra. E tabata bin hasi su deklarashonnan pa sali den Extra, tabata duna nos tep i konseho. Mi tabata gosa ora ku e pasa. Anke kon drùk mi tabata, mi tabata saka tempu pa kombersá kuné, diskutí i hari.

***

E sa konta mi oranan largu tokante su eksperensianan komo piloto. Manera un dia ku kasi el a baha su avioneta banda di Klein Boneiru debí na problema tékniko. Tabatin mas persona na bordo. Nèt nèt el a logra baha riba pista di Aeropuerto Flamingo.

***

Despues ku Dufi a pèrdè su avioneta -- un gai yamá Marmot a dal ku un vehíkulo di ALM den dje na aeropuerto -- el a sigui mantené su lisensia di piloto. Kada sierto momentu e tabata bai pasa tèst pa asina su lisensia keda bálido. Un dia m'a bai kuné pa hasi algun 'touch and go'. Awèl nunka mas. Mi kurason a hera di bula sali dor di mi korokoro, spesialmente ora di 'touch'. Despues di e promé 'touch and go' mi tabata kasi bis'é pa baha mi numa, pasobra a kuminsá forma manera un toddy den mi barika, hasi pa bira listo i bini afó. Pero m'a fòrsa wanta i papia den tur sorto di idioma ku mi tripanan i mondongo pa karga un tiki pasenshi.

***

Durante e mesun buelo ei Dufi a keda lora basta ratu riba Rincon ku e avioneta. Ami tabata blo soda den banda. Dufi ta bisa: "Marka mi palabra... Aki ratu hendenan di Rincon lo yama Extra pa bisa ku tabatin un avioneta sospechoso bulando riba nan bario." Dicho Hecho!

***

Tur mi yunan a lanta ku Dufi. I nan tabata sa ku Dufi tabata un di mi mihó amigunan. Dufi tabata orguyoso di Franklin i Danny ku a bira piloto. Spesialmente Franklin tabata mas pegá ku Dufi. Sebel tambe sa topa hopi kuné.

***

Lei ta prohibí drone na Boneiru

Minister ta nenga laga NOS filma ku drone

KRALENDIJK – Lei no ta permití na e momentunan akí pa bula ku un drone den e espasio aéreo riba Boneiru. Den e Desishon Tráfiko Aéreo BES, e Besluit Luchtverkeer BES, tin pará ku mester tin un piloto na bordo di un nave aéreo. Asina minister di Infrastruktura i Maneho di Awa, Carola van Nieuwenhuizen ta kontestá preguntanan ku miembronan di Tweede Kamer, Attje Harma Kuiken (PvdA) i Chris van Dam a hasi. Esaki relashoná ku e rechaso di e mandatario hulandes pa duna e organisashon di radiodifushon i televishon hulandes, NOS, pèrmit bula ku un drone pa graba un película di promoshon di Boneiru. Intenshon tabata pa pasa esaki durante e Festival di Kansion Oropeo, Eurovisie Songfestival. E minister ta bisa ku mas pronto posibel e kier bai hasi bulamentu ku drone di un manera seif riba Boneiru posibel.

Eksonerashon

E minister ta kompartí e opinion di e miembronan di parlamento hulandes, ku un película di promoshon di Boneiru ku lo a pasa durante e festival di kansion oropeo, lo tabata un bon oportunidat pa promové nos isla den e tempu akí di krísis. Sinembargo e Desishon Tráfiko Aéreo BES no ta duna posibilidat pa duna eksonerashon. Pa e motibu ei, segun e mandatario, no ta permití pa bula ku un drone den e espasio aéreo riba Boneiru. No tin reglanan di tráfiko aéreo ku ta regla bulamentu seif ku drone.

E mandatario ta sigui bisa ku NOS por a graba imágennan di e isla di forma konvenshonal i a rekomendá e fundashon pa hasi uzo di un helikòpter. Buelonan di drone ta solamente permití na momentu ku tin sufisiente base hurídiko pa garantisá siguridat.

Kambio di lei

Minister Van Nieuwenhuizen kier trese kambio den esaki i krea posibilidat pa bula seif ku drone na Boneiru. Huntu ku ekspertonan di e seis islanan karibense e ta trahando riba regulashon pa drone. Via di tayernan a hasi un inventarisashon di e nesesidat ku e islanan tin na regulashon.

Ora traha reglanan ta tene kuenta ku e karakterístikanan spesífiko di Boneiru. Gran parti di Boneiru ta keda den e Zona di Kontrol di nos aeropuerto internashonal. Bulamentu ku drone den e Zona di Kontrol tin riesgonan grandi i ta rekerí reglanan adekuado pa garantisá siguridat, partikularmente pa avionnan ku tripulashon ku tin ku baha. Banda di esei mester tene kuenta ku Boneiru su área di naturalesa grandi i su populashon di para masha speshal. E reglanan lo mester bai pèrkurá pa protekshon di e área- i paranan akí. Asina lo aseptá bulamentu ku drone solamente den sierto periodonan di aña, pa por ehèmpel hasi konteo di para.

Na e momentunan akí e ekspertonan ta tene konsulta ku stakeholdersnan riba e islanan. Despues lo hinka e proposishon den legislashon. E minister ta spera, si tur kos kana bon, di kuminsá despues di zomer ku e konsulta ofishal.



Muhé den historia di Boneiru (6)

Tur aña dia 8 di mart ta konmemorá 'Dia Internashonal di Hende Muhé'. E dia aki ta pará den señal di e militansia i e sintimentu di solidaridat di hende muhé rònt mundu. Konmemorashon di e dia aki a originá den siglo 20, pa motibu ku hende muhénan a sali dilanti pa nan derecho, entre otro riba tereno di labor i derecho di voto. 'Dia Internashonal di Hende Muhé' ta konmemorá e promé wèlga di muhénan den industria di tèkstil i paña. E wèlga aki na New York, Estádos Unídos, a forma inisio di e emansipashon di hende muhé. Den un seri di algun artíkulo BONERIANO, kumpliendo ku su tarea edukativo, ta tira lus riba hende den historia di Boneiru.

Chabe Paula-Frans

Elisabeth (Chabe) Paula-Frans ta un persona ku mester haña tòg atenshon un tiki spesial ora ta papia di hende muhé balente i eksepshonal. El a laga su stèmpel atras den e bario riba vários tereno, entre otro komo fotógrafo di Rincon. Muchanan ku bai risibí nan promé santa komunion tabata bai saka foto serka Chabe den nan trahe di komunion.

Den e tempu ku Chabe tabata fotógrafo di Rincon normalmente ta hende hòmber tabata saka portrèt. E tabata pionero pues, komo hende muhé, den fotografia. Asta pòstkart Chabe tabata saka.

Hopi aña despues, den dékada sesenta masoménos, Boneiru a haña un segundo fotógrafo femenino, den persona di Lula Martis, kende a kasa ku Simon Nicasia. Luna tabatin su propio studio na e skina di Kerkweg (Kaya Lodewijk D. Gerharts) i Kaya General Manuel Piar.

Awendia un fotógrafo femenino ta algu masha normal na Boneiru. Den pasado tabata trabou di hende hòmber, ku fotógrafonan manera Jules Heitkönig i Karl Mayer.

Chabe tabata barbero tambe. Hopi hende hòmber di Rincon tabata bai pela serka dje. Den e tempunan ei ta hende hòmber tabata barbero. Chabe a konta tambe ku e tabatin un tipo di kontrato pa a bai pela e militarnan (schutter) ku tabata permanesé na Fort Oranje tempu di Segundo Guera Mundial. Nan tarea tabata ta warda e detenidonan den e kampamentu pa alemannan na Playa Pariba.

Maestra

E mesun Chabe aki a siña hopi mucha muhé di Rincon kose. E instrukshonnan aki den e fishi tekstilero a pone ku hopi mucha muhé hóben di e bario a haña trabou despues na e fábrika tekstilero ku a kuminsá operá na Boneiru komo Schunck Kleding Industrie, despues Bonaire Confectie Fabriek (BoCoFa) i finalmente Cambes i Texport.

Chabe tabata kosedó di paña di komunion pa hopi mucha, tantu mucha hòmber komo muhé. Tambe pa parehanan ku tabata bai kasa Chabe sa kose nan trahe. I ora ku morto kai Chabe tabata kose mortaha tambe pa e hende muhénan.

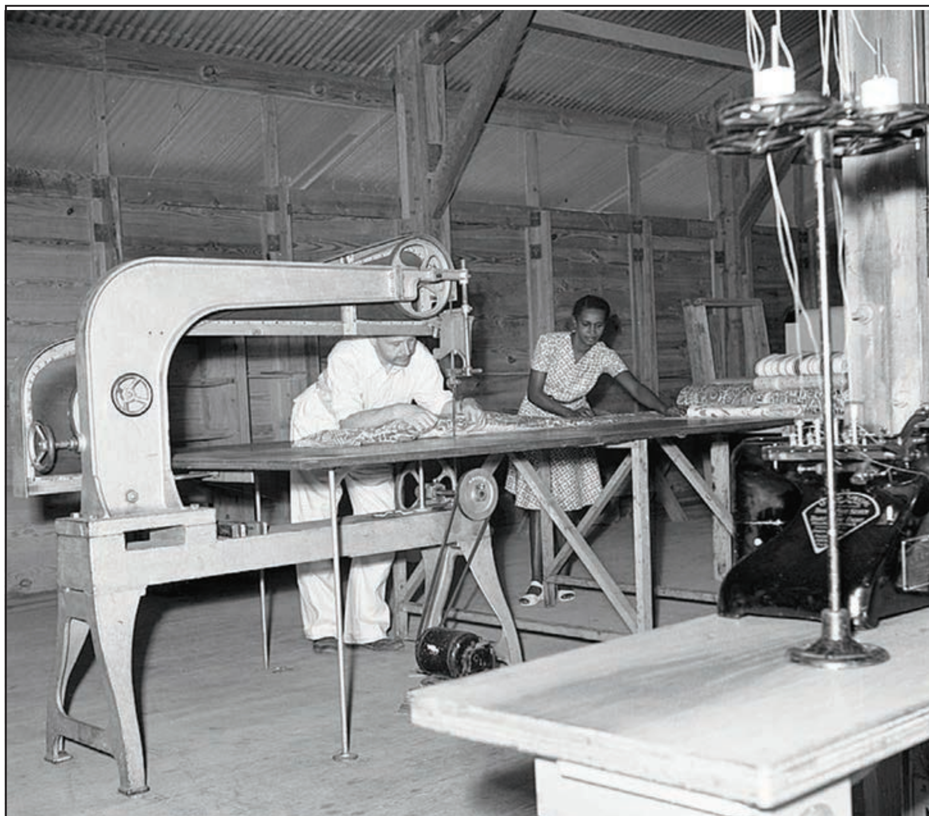
Chabe tabata sneiru tambe pa hende hòmber. E por a kose karson, kamisa i flus pa hende hòmber. El a pasa e téknika pa kòrta i kose paña pa mucha muhénan di su bario.

Mucha muhénan di Rincon ku kier a siña kose tabata bai sigui lès serka Chabe. Asina Chabe a logra ku asina tantu dama hóben di Rincon, kompará ku otro barionan, por a haña trabou den industria tekstilero na Boneiru. Mester remarká sinembargo ku na skol di mucha muhé tambe tabata duna mucha muhénan lès básikamente den kosementu, bòrdamentu etc., den un asina yamá 'centrale klas'.

Fabriek

E persona ku a tuma inisiativa pa kuminsá ku un fábrika tekstilero na Boneiru tabata yama Pierre Schunck (1906-1993). Na 1948 el a yega Boneiru pa kuminsá ku un industria di kose paña, ku lo mester a bira Boneiru su promé industria moderno.

Den e tempu ei ya no tabatin ma-





Un bista den e fábrika di Schunck na Playa. Kasi henter personal tabata konsistí di hende muhé, spesialmente di Rincon.



Elisabeth Paula-Frans di Rincon tabata duna lès di kosementu na muhénan hóben di Rincon. Tambe e tabata fotógrafo dje bario, aki visibel ku e kámara ku el a usa mas tantu.



Pierre Schunck a nase na Heerlen dia 24 di mart 1906 i a muri na Kerkrade dia 2 di febrüari 1993. Su inisiativa pa kuminsá ku un fábrika tekstilero a bini komo bendishon pa hende muhénan di Boneiru.

sha trabou mas pa hende muhé hasi na Boneiru. Eksportashon di watapana a kaba, trahamentu di sombré di kabana pa eksportashon tabata kabando, pikimentu di palu pa kushiná tambe tabata bayendo, komo ku stofnan di kerosin i gas a hasi nan entrada.

Schunck a bishitá Kòrsou i Aruba den kuadro di su plannan pa kuminsá ku industria tekstilero, pero e kondishonnan di empleo tabata ménos faborabel riba e islanan ei. Su bista a bin kai e ora ei riba Boneiru i asina Schunck a kuminsá den forma eksperimental ku su industria, promé den e anterior kampamentu na unda a sera aleman i hende peligroso pa estado na Playa Pariba, despues Hotèl Zeebad.

Tabata tempu difísil, sin bon suministro di koriente i awa. Pero asina mes el a kuminsá. Despues di masoménos ún aña di produkshon e por a kuminsá ofisialmente ku Schunck Kleding Industrie den un edifisio di tabla ku a traha den e kaya konosí awendia komo Kaya Prensès Marie. E tablanan usá tabata di e kampamentu militar merikano ku a desmantelá na Tanki Maraka despues di guera.



For di Schunck Kleding Industrie i Bonaire Confectie Fabriek a surgi despues Cambes Textiles.

Hende muhé

Dia 17 di ougùstùs 1948 e edifisio aki tabata kla i produkshon por a inisiá. E focus tabata pa produsí unifòrm pa empleadonan di Shell na Kòrsou, Lago na Aruba, Duana, Polis. E produkshon inisial tabatin kapasidat pa kose 700 overòl, 300 karson i 400 kamisa, basá riba 45 ora di labor pa siman.

Schunck huntu ku gobièrnu a tene un akshon grandi pa reklutá trahadó femenino pa e fábrika. Tabata remarkabel e kantidat grandi di hende muhé di Rincon, kompará ku otro barionan. Hopi di e trahadónan aki despues den e programa Herensia a bisa ku loke a yuda nan hopi pa haña trabou na e fábrika aki tabata e lèsnan di kosementu ku nan a haña serka Chabe.

Schunck a kontratá dos hòmber for di Sürnam pa siña inisialmente 10 hende muhé pa traha ku e mashinnan. Tabata trata di Erwin Palman i Eugene Tjin Asjoe.

Na yanüari 1951 e fábrika tabatin kaba 72 empleado, kasi tur hende muhé. E periodo pa prepará nan den e trabou aki a dura masoménos dos aña, kostando 70 mil florin. Na 1952 tabatin ya kaba 110 hende empleá. Práktikamente tur tabata hende muhé. Ta e staf so tabata konsistí di hende hòmber.

Produkshon

Anke ku e demanda tabata haltu pa produkto di e fábrika, e produkshon mes tabata hopi abou, esta solamente 30% kompará ku produkshon den fábrikanan tekstilero na Oropa. Esaki pa motibu ku na Boneiru ainda e empleadonan no tabata kustumbrá ku industria. Klima tambe tabata hunga un ròl. Hopi kalor den e fábrika, nada di èrko e tempu ei. Pobresa ademas tabata kondusí na nutrishon malu. Esaki tabata pió ku riba e otro islanan.

Pa kombatí e problema aki despues Schunck a introdusí kuminda mèrdia pagá pa kompania pa su personal, tambe un forma di kuido di salú, pa kua Wit Gele Kruis tabata responsabel, asistí pa Gerda Schunck-Cremers, esposa di Pierre. Resultado tabata ku e mortalidat serka hende muhénan hóben a baha konsiderablemente.

Debí na gastunan haltu di edukashon i kuido di salú, ademas falta di sosten di gobièrnu di Antia Hulandes, Schunck mester a likidá su kompania na 1954. Pero komo ku seramentu di e fábrika lo a kousa desempleo grave, spesialmente serka hende muhé, gobièrnu a kai aden i a tuma e fábrika over i a sigui oper'é komo Bonaire Confectie Fabriek N.V. (BoCoFa).

Cambes

No opstante ku e kompania nobo aki, establesé den mesun edifisio, sí tabata risibí sosten di gobièrnu, e tampoko no por a tene kabes riba awa. Na 1961 el a kuminsá operá komo Cambes Textiles, di kua tur akshon na balor di 400 mil florin tabata den man di Gobièrnu Sentral di Antia Hulandes.

Na 1975 tabatin 175 empleado, ketu bai gran mayoria òf kasi tur hende muhé, na e fábrika di Cambes (abreviashon di: Curacao-Aruba-Bonaire-st. Maarten-st. Eustatius-Saba). E fábrika tabatin den e aña ei un volúmen di benta di 1 mion florin.

Cambes a haña un gòlpi duru na momentu ku Lago na Aruba i Shell na Kòrsou a sera nan porta na kuminsamentu di dékada ochenta. Kantidat di empleado a baha te yega 74 trahadó.

Finalmente gobièrnu a bende e fábrika na Kaya Amsterdam ku famia De Freitas pa solamente un kuart di e 1.250.000 florin pa kua a balotá e kompania. Gobièrnu Sentral a hasi esaki pa sigurá kontinuashon di empleo pa muhénan boneriano.

Pero Texport/Unitex, e kompania di De Freitas, tampoko a sobrebibí. Dia 20 di desèmber 1991, nèt dilanti Pasku, e fábrika a sera su portanan pa semper. Na e momentu di siere 85 persona a pèrdè trabou.

Aktualmente Bonaire Superstore ta ubiká den e edifisio na un kantidat asina grandi di hende muhé boneriano a soda pa gana nan pan di tur dia.



Personal i gerensia di Schunck Kleding Industrie.

No tin BONERIANO imprimí mañan

KRALENDIJK – No tin BONERIANO imprimí mañan djasabra riba merkado. E ta konta tambe pa Extra. Esaki gerensia di Bonaire Communication Services N.V. (BCS) ke bolbe trese dilanti. BONERIANO ta sali sí, pero solamente den su vershon digital pa abonadonan.

E motibu pa e eskoho aki ta pasobra e promé buelo riba kua korant por yega Boneiru ta te banda di mitar di uno, loke ta hopi lat pa distribushon.

Djaluna sí tantu BONERIANO komo Extra ta riba merkado. BONERIANO e ora ei ta bini den un edishon di mas página, 20 òf 24, konteniendo tambe parti di e notisianan di e edishon digital di BONERIANO.

Gerensia di BCS ta pidi diskulpa pa e situashon aki, ku ta pa motibunan aheno i fuera di nos alkanse. Asina ku e situashon di komunikashon aéreo normalisá lo bolbe trese BONERIANO i Extra Boneiru.

Detenshon pa atrako

WILLEMSTAD --Kontinuando ku un investigashon relashoná ku kaso di atrako ku a tuma lugá den luna di yanüari 2021 na un toko na Brievengat, polis a hasi un detenshon.

Djárason, den oranan di mainta tim di atrako a detené riba Kaminda Brievengat e hòmber sospechoso S.G.E.K. nasé na Kòrsou di 24 aña di edat relashoná ku e kaso ariba menshoná. A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada, den kunuku di yerba bèrdè E ta pone mi sosegá.E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.



A fayesé kristianamente

Marwin Hilario Raphaela

mihó konosí komo Timbal

21-10-1958** ***+10-03-2021

Na nòmber di su mama:
Otilia Valentijn

Rumannan:
Tulia Keller i famia, Magali Raphaela i famia, Enoria Koeks i famia, Liceta Raphaela i famia, Francis Raphaela i famia, Rosaura Raphaela i famia.

Subrino(a)nan:
Ryan, Gerone, Gillien, Joan Hellen, Je-anne, Rayena, Gerreldson, Charlten, Irene, Yorman Andrew, Rutney, Omar, Shamary, Sharisa, Francis, Leonard i nan respektivo famia.

Tanta- i tionan:
Selsio Raphaela i famia, Sixtra Clarinda i famia, Simona Raphaela i famia, Ligia Raphaela i famia, Gilbert Raphaela i famia, Stanley Raphaela i famia, Lucina Raphaela i famia, Editha St.Jago i famia, Boeboei Valentijn i famia, Nelly Valentijn i famia, Bebi Emer i famia, Jubis Valentijn i famia, Ivan Valentijn i famia, Marylin Frans i famia, Doloria Anthony i famia, Linda Migares i famia.

Tanta grandi: Elenita Keller

Su amiga: Martha Osoria

Tur su primu- i primanan. Tur su amigu(a)nan, Su bon bisiñanan di kunuku, su bon amigu Alwin Eugenia.

Un gradisimentu speshal ta bai na dòkter Post i Lukke, tur boluntario di kas Flamboyan.

Demas famia: Raphaela, Valentijn, Keller, Koeks, Josephia Emerenciana, Statie, Cecilia, Martis, Beukenboom, de Palm, Emer, Frans, Agostien, St Jago, Cordilia, Leocadia, Clarinda, Oleana, Cado, Hart, Nolasco, Makaai, Marchena, Anthony, Tjin Asjoe, Wijman, Mercera i Pikeri.

Si akaso den nos tristesa nos por a lubidá un famia òf konosí nos ta pidi nos mas sinsero diskulpa pa esaki.

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 13 di mart. Ta risibí bishita di kondolensia na Consuelo Memorial di 1'or pa 3'or sigui pa un sirbishi. Despues ta hiba nos kerido defuntu na su último lugá di sosiegu den santana katóliko na Playa.

Despues di entiero NO por risibí bishita di kondolensia na kas.

Ta pidi pa tene kuenta ku e reglanan vigente di COVID-19. Por fabor asistí ku bo tapa boka.

Salmo 23:
Senor ta mi wardador, mi no falta nada den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosegá.



A bai sosegá den brasa di Señor:

Estanicia Patrocinia Angela- Martis

mihó konosi komo Chichi

Esposo:
+ Cornelis Marcelo Angela

yunan: Nieves Angela
Rudsel Angela
Nigma Angela
Zulina Angela

yu di kriansa: Dulce Adelina

Rumannan: Piet Bergkraan i yu
Edmundo Martis i famia
Franklin Concepcion i famia
+ Pedro Klooster i famia

Nietunan: Suviëca Angela i Ube Libiana
Tanisha i Nigel Flanigen
Christopher Angela i Sue Ann Molina
Abigäil Provacia
Tamara Provacia
Nathaniël Provacia
Deborah Provacia
Suriënne Adelina

Bisanietunan: Nigellisha, Nigelliene, Tinaisa Flanigen
Judrian, Chris-Jay, Chris Jairo Angela

Tantanan: Romualda Keller-Thielman i famia
Julieta st. Jago i famia

Yunan sin dolor: Hensley Andrea i Anna Castillo de Jesus, Alexis i Mari Rombley, Rashanty Hart

Subrina i subrino nan, primu- i prima, suá- i kuñánan, komader- i kompadernan. Tur su bon bisañanan, amigu- i amiganan, Club di dama Ordaco

Demás famia: Angela, Klooster, Bergkraam, Martis, Concepcion, Flanigen, Elizabeth, Thielman, St, Jago, Keller, Domacassé, Juan Pedro, Chatlein, Coffie, Cijntje, Adoptie, Jansen, Fermin, Alberto, Frans, Hart, van Aanholt, Mercelina, Thodé, Winklaar, Martines, Wanga, Bernabela, Groeneveldt i Lambert.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubidá un miembro di famia, amigu òf konosi.

Nos no ta risibi bishita promé ni después di entiero na kas.

Entiero ta djamars 16 mart na El Señorial - Kòrsou.
Ora di drive thru: 13:00 -14:30
Ora di sala: 14:30 – 16:00 (solamentu invitado)
Live streaming: link riba extra online

Un dia manera awe: 12 mart 2021

-Biyete: Merka,na 1862 ta emití e promé sèn di papel. E denominashonnan tabata di $5, $10 i $20. Ofisialmente e biyetenan a bira legal despues ku gobièrnu a firma un akta dia 17 di mart 1862.

-Kulpabel: Na 1969 ta haña James Earl Ray kulpabel di asesinato di Martin Luther King Jr.

- `Hulk`; `The Incredible Hulk` ta bai den premier na e kanal CBS , na aña 1978.

-Derechi outor: Famia di e kantante Marvin Gaye, na 2015 ta kana kaso kontra Robin Thicke , Pharrell Williams i tambe T.I. E famia a demanda e artistanan pa un suma di $ 7.3 mion pa violashon di lei di derechi di outor.

ARUBA

MEP ta honra presidentenan femenino

ORANJESTAD -- Dialuna 8 di maart, riba Dia Internacional di Hende Muhe, Partido MEP a honra Presidentenan femenino di Partido na Cede di MEP na Santa Cruz. E presidentenan di districto, Terry Gumbs, Swinda Winterdaal y Judith Bregita, hende muhenan activo, fuerte y balente cu ta trek campaña electoral hunto cu nan candidatonan di districtonan. A honra tambe Presidente di Fundacion Grace Bareño: Yuyu Croes. Alabes, Partido MEP a honra e 3 damanan cu semper ta mantene Cede di MEP y semper lage limpi y ordena pa uzo y ta encarga cu tur reunion y evento na Cede bay mas organisa. 3 Dama cu incansablemente ta pone nan tempo disponibel, Edwina Croes, Hellen Ras y Senovia Curiel.

Partido MEP semper ta conta cu hende muhenan cu ta disponibel pa fortica e partido di un of otro manera, cada un den e espacio y tarea cu nan tin den nos Partido. MEP tin un lider femenino cu ta e Prome Minister di pais. Ademas MES tin Minister di Finansa femenino. Y e partido tin 3 parlamentario femenino.

MEP tin varios hendemuhe den Directiva. Y riba tur esaki, nos Partido tin hende muhe nan cu ta traha duro tur dia pa e partido crece y sirbi pueblo.

Presidente di e partido, Parlamentario Hendrik Tevreden, na e ocacion aki a gradici e prome lider di MEP y prome Minister President, Evelyn Wever-Croes, pa e trabou grandi cu e ta herciendo, especialmente durante e crisis cu e pais ta atravesando.



A cuminsa cu e segunda tanda di vacuna

ORANJESTAD - Diaranson atardi Minister di Salubridad Pulico Sr. Dangui Oduber tabata presente na Club Don Bosco na Noord caminda den oranan di mainta a cuminsa cu e segunda tanda di vacuna. Manera planea den e programa di ehecucion di vacunacion diamars atardi Aruba a ricibi un total di 12800 vacuna di Pfizer.

Aruba ta yegando 30 mil persona cu a registra pa haya e vacuna, ya caba mas di 11 mil hende a vacuna di cual mas di 9 mil ta persona riba edad di 60 aña. Como cu e registracion ta bayendo asina bon Aruba cu Hulanda a acorda cu Aruba lo ricibi su di 3 batch di vacuna cada 2 siman embes di 3 siman manera e tabata acorda anteriormente. Aruba tin capasidad pa vacuna mas di 1500 persona pa dia y compara cu e otro islanan den reino Aruba ta sobresali den mas registro pa e vacuna.

Minister Dangui Oduber ta keda pidi pueblo di Aruba pa registra si ainda bo no a haci esaki. Baha e aplicacion di "Aruba Health App" of acudi na un di e 4 oficinanan di MFA rond di nos isla y registra pa haya e vacuna. Personanan cu ta indocumenta tambe por registra pa haya e vacuna pero esaki por sosode solamente na e oficinanan di MFA. Tambe Minister Oduber ta pidi e familiarnan mas jong pa yuda nan famia di mas edad cu no por traha cu e aplicacion pa registra, un yuda otro. Minister Oduber kier a gradici comumidad di Aruba pa nan participacion den e campaña nacional di vacunacion.

Hunto nos lo logra vence e pandemia aki. Ban sigui vacuna Aruba, ban sigui salba bida y ban prospera pa nos por progresa.

Marinirnan di Region Karibe ta trein serka Koleganan Merikano

ORANJESTAD -- Marinirnan di entre otro Eskuadron 32 di Asalto (32 Raiding Squadron) Aruba i e Destakamentu St. Maarten ta trein diferente senarionan desafiante, desde djaluna 8 di mart durante e ehersisio 'Caribbean Urban Warrior 21' na Estádos Unídos.

Vários biaha pa aña tin entrenamentunan konhunto ku e Marinirnan Merikano di e '2d Marine Division' 2do Divishon di Marina, tantu na Estádos Unídos komo den e propio region di Reino di Karibe. Treinmentu huntu ku unidatnan Merikano ta enfatisá e bon vínkulonan entre ámbos pais i e unidatnan, pero tambe ta hasi nan kapas di interkambiá konosementu i eksperensia. Camp LeJeune den Estado Carolina del Norte, ta duna e Marinirnan Hulandes, ku ta ubiká riba diferente isla òf na diferente pais den region Karibe, un chèns úniko pa trein riba un nivel mas haltu ku rekursonan eskaso den entre otro zonanan urbano. Nan lo ta di bishita na 'II Marine Expeditionary Forces (MEF)'.

E treinen ademas di e lokalidat úniko aki ta hasi CZMCARIB kapas pa trein su unidatnan na un nivel mas haltu di loke ta posibel den su propio lokalidat geográfiko.

Pa medio di e kolaborashon ku unidatnan Merikano i agregando e medionan eskaso (helikòpter, avion, etc.), en kombinashon ku un senario aktual, ta forma un entrenamentu desafiante pa tantu e marinirnan ku ta partisipá komo e Komandantenan. Den e preparashon i e ehekushon di e ehersisio aki enfátikamente a tene kuenta ku entre otro e limitashonnan di biahe, ku e pandemia di COVID-19 ta trese ku n'e. Previo e biahe e militarnan a bai den Karentena pa evitá mas tantu ku ta posibel kontakto ku otro personanan. Solamente miembronan di personal ku un tèst di PCR (reakshon en kadena di polimerasa negativo), ta pèrmití pa partisipá na e ehersisio. Tur Militar partisipante ta biaha pa medio di un vuelo charter sali di un 'bubble' bai na e otro, saliendo for di Aruba, via Kòrsou i St. Maarten, direktamente pa North-Carolina. Lo tene kuenta ku tur e medidanan adishonal ku ta, òf lo bai wòrdu imponé pa Gobièrnu Merikano i / òf USMC/United States Marine Corps, Kuerpo di Marina Merikano. E ehersisio ta dura tres siman mas o ménos.

ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Gradicimento na hende muhenan

ORANJESTAD -- E siman aki, esnan cu a forma parti di e programa special 'Hende muhe, e ser resiliente', a bini hunto riba Dia Internacional di Hende Muhe pa ricibi un regalo di aprecio pa nan participacion den e programa special aki.

Ta trata aki di sra. Erin Croes, propietario di Magic FM, sra.Anky Paesch-Chirino, propietario di Ricardo's Restaurant & Bar, sra. Sharline Koolman hefe di Departamento di Malesanan Infeccioso di DVG, sra. Ronella Croes, CEO di ATA, sra. Vanessa Tjon-Kock, Korpschef di KPA y moderadornan sra. Nadien Phillip y sra. Irina Croes cu a haci e programa aki posibel.

E enfoke di e programa tabata pa pone atencion riba e trabou duro di cada un di e damanan aki na cabes di diferente organisacion y con nan a experencia e cambionan causa pa Covid. E impacto pa cada organisacion y/of sector tabata diferente, y esaki a wordo refleha tambe a traves di e entrevistanan. Locual sigur a resalta ta e habilidad di cada un dama pa por adapta reglanan, maneho, creatividad, cambia forma di traha y pa keda cu un bista positivo, a pesar di e retonan, pero tambe pa por a lidera y brinda e s entido di confiansa hasta den momentonan di incertidumbre. Sigur muestra di con nos hende muhenan realmente ta 'E ser Resiliente'.

Minister-President Evelyn Wever-Croes como tambe Minister Xiomara Maduro a hiba palabra durante e atardi aki caminda nan a expresa nan aprecio na e damanan cu a conta nan storia di con nan a maneha e pandemia aki, tur for di perspectiva di cada un individualmente como hende muhe resiliente den nos comunidad.

Na final di e conbersacion, Minister Chris Romero, den nomber di





Gobierno di Aruba, a entrega Prome Minister y Minister di Finansa un rama di flor como muestra di gradicimento pa nan trabounan duro y logronan realisa durante e pandemia aki y pa ta un ehempel berdaderamente di ta muhenan resiliente.

A reuni cu Camara di Comercio tocante e programa nacional di vacunacion

ORANJESTAD – Dialuna atardi Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber a reuni cu e bestuur di Camara di Comercio.

Den un manera hopi transparente e mandatario a presenta e programa nacional di vacunacion. E tabata un encuentro fructifero caminda a discuti diferente tema.



Minister Oduber a mustra Camara di Comercio con e programa nacional di vacunacion ta canando. A papia riba fechanan di entrega di e vacuna como tambe e cantidad di vacuna cu tin planea pa ricibi. Minister Oduber a indica na Camara di Comercio e capasidad di cuanto persona por vacuna riba un dia. Di e forma aki Camara di Comercio ta haya un bista di kiko nan por spera den e lunanan nos dilanti y traspasa e informacion valiosonan aki serca nan miembronan.

Minister Dangui Oduber y Camara di Comercio a intercambia pensamento riba turismo y economia. E programa di vacunacion ta hopi importante pa e recuperacion di Aruba su turismo y economia. Unabes mas y mas hende ta vacuna Gobierno por flexibilisa e medidanan impone, por ehempel e orario di cierre y toque de queda. Esaki lo trece aumento den e benta pa e negoshinan den e sector turistico.

Den cuadro di esaki Minister Oduber a pidi Camara di Comercio pa nan cooperacion den yuda



Gobierno cu e parti di registracion. Camara di Comercio a bay di acuerdo cu nan lo yuda percura pa tur compania registra nan empleadonan pa haya e vacuna. Camara di Comercio tambe ta di pensamento cu e vacuna ta e unico herment cu tin pa Aruba por sali di e pandemia aki y cuminsa recupera su economia.

Minister Oduber ta contento cu Camara di Comercio a ofrece pa yuda den e proceso importante aki y ta consiente con importante esaki ta pa Aruba su economia. Danki pa contribui cu pais Aruba.

KÒRSOU

Resultadonan diferente tèst Covid

WILLEMSTAD- Gobièrnu di Kòrsou a tuma nota di publikashon riba medionan sosial tokante resultadonan di tèst pa COVID-19 na dos diferente laboratorio lokal. Unu a sali positivo i e otro a sali negativo. Riba esaki, Gobièrnu ta reakshoná di e siguiente forma:

E mésun persona a tèst pa COVID-19 na dos diferente laboratorio, esta Lab de Med i ADC. E tèst na ADC a tuma lugá dia 5 di mart i esaki a sali positivo. E tèst di Lab de Med a tuma lugá dia 6 di mart i esaki a sali negativo. Pues, e fechanan ku a tuma e tèst ta diferente. Por tin diferente splikashon médiko pa e diferensia akí.

Esaki por nifiká por ehèmpel ku e persona tabata positivo den pasado sin ku e ta sa, i ku awor a detektá esaki na fin di e kontagio ora e posiblemente no ta kontagioso mas. Un otro posibel motibu por ta ku hustamente e persona ta den komienso di e malesa, ku ta pone ku e kantidat di vírùs te ainda ta muchu abou pa por detektá esaki.

E diferensha tambe por ta debí na e manera ku e muestra a ser tumá. Aparte di esaki, kada laboratorio tin tambe nan propio plataforma diferente ku ta tèst aspektonan di COVID-19. Kualke ku por tabata e kaso, no por saka ningun konklushon for di 2 tèst tumá riba diferente fecha i ademas analisá riba diferente plataforma di tèst.

E desishon pa bai hasi otro tèst na un otro laboratorio no ta kuadra ku maneho di Departamentu di Epidemiología (EPI) i pues no ta posibel pa kompará e resultadonan akí ku otro sin mas. Nos ta enfatisá ku un hende ku a tèst positivo netamente mester keda den isolashon i no sali bai otro kaminda pa posiblemente buta otronan na peliger di kontagio. Manera a indiká ariba, mester tene kuenta ku e posibilidat ku e persona envolví ta positivo. P'esei EPI a alertá koleganan na Bonèiru pa nan sigui monitoriá esaki, pa motibu ku e persona konserní a bula bai einan. Por último, mester enfatisá ku resultadonan di laboratorio no ta responsabilidat di Gobièrnu. Gobièrnu no tin ningun motibu pa duda kalidat di e tèstnan hasí na kualkier di e laboratorionan ku tin na Kòrsou. Interpretashon di resultadonan mester keda tarea di profeshonalnan konserní i – den kaso di duda – persona i gruponan den komunidat mester konsultá primeramente ku e profeshonalnan akí. Tin biaha, resultadonan ta kompliká pa interpretá. Den un kaso manera a presentá, ta netamente a traves di sigui vigilá i hasi un tèst di nobo despues di algun dia, lo por yega na konklushonnan mas adekuá.

Frakshon di MAN a bishitá Ronald Mc Donald House na CMC

WILLEMSTAD -- Kòrsou por ta orguyoso di un bunita Ronald Mc Donald House den Curaçao Medical Centre. Ronald Mc Donald House a habri su promé `familyroom` na SEHOS na aprel 2012 i despues di algun tempu ku e Fundashon lanta, miéntras tabata buska fondonan pa medio di diferente `fundraising`. E éksito di e `familyroom` aki a bira eminente i tiki tiki Ronald Mc Donald House a ekspandé ku mas kamber i servisio pa sostené mayornan i muchanan durante nan estadia den hospital. Durante konstrukshon di CMC tabata tin hopi diskushon pa ku Ronald Mc Donald House na 2016 den e hospital e Gobièrnu di tempu ei. Tabata krea e impreshon ku Ronald Mc Donald House lo mester bai promové "fastfood" den CMC siendo ku ya den Sehos e la demostrá lo kontrali i ku nan ta un sosten masha grandi pa mayornan ku nan yunan ta hospitalisá.

Parlamentario mr Giselle Mc William na vários okashon den Parlamento a boga pa RMH drenta den CMC pa asina por sigui duna su servisio i ku hopi orguyo por a mira ku bou di e Gobernashon aktual a sòru pa traha lugá pa Ronald Mc Donald House i por ta un ehèmpel pa otro islanan den region.

Posibilidat di repatriashon pa Venesolanonan

WILLEMSTAD -- Di akuerdo ku e registrashonnan ku a tuma lugá den último lunanan, Minister di Hustisia a disidí, ku lo bolbe organisá un vuelo mas di repatriashon pa Venezuela den luna di mart 2021. Tin vários Venezolano na e momentunan aki ku debí na diferente faktor ta deseá di regresá nan pais. Aparte di esaki, tin personanan prosedente di Venezuela ku na e momentu aki ta detené en espera di regreso pa nan pais.Aktualmente, ainda no tin vuelo komersial entre Kòrsou i Venezuela ku por fasilitá Venezolanonan regreso pa nan pais.

En bista di esaki, Minister di Hustisia ta den kombersashon ku Kònsùl di Venezuela, pa logra yega na e posibilidat di un vuelo humanitario pa dia 22 di mart próksimo. Por lo pronto pasashinan lo ta na benta te ku 13 di mart próksimo pa 18:00 di atardi na Curacao Handling Agent na Pietermaai Parking Mall na un preis di Naf 405,–. Esaki ta inkluí 'airpot tax'. Pa e vuelo aki lo tin un kantidat di lugá disponibel.

Un pcr-test positivo di 48 ora promé ku e buelo ku ta demostrá ku e persona konserní a tèst negativo pa Covid -19 ta eksigí. Mas informashon ta optenibel via e link: https://bit.ly/VUELODEREPATRIACIÓN

Ta bon pa remarká, ku personanan Venezolano ku pa un òf otro motibu a drenta Kòrsou di un forma ilegal, lo no bini na remarke pa e trayekto di 'Integrashon Responsabel'. Si e personanan aki disidí di biaha boluntariamente i no a risibí anteriormente un desishon di ekspulshon, lo no risibí un desishon ministerial di ekspulshon (verwijderingsbeschikking). Konsekuentemente nan lo no wòrdu prohibí pa regresá dentro di 3 aña i lo por hasi un petishon pa un estadia legal despues di bandoná pais. Si tin residentenan di Kòrsou ku a-inda ta pegá na Venezuela, nan tambe lo por hasi uso di e vuelo aki i laga kumpra nan ticket serka Curacao Handling Agent. Den kuadro di desaroyonan pa ku Covid-19 nan lo mester tene kuenta ku e reglanan vigente pa entrada disponibel riba www.gobiernu.cw .

Detenshon pa violashon di lei di arma

WILLEMSTAD –Djamars último, sentral di polis a haña informashon ku tin un vehíkulo sospechoso para bou di un palu den área di Juan Domingu bij Mahuma.

Mesora a dirigí un unidat na e sitio i na momentu ku okupante di e outo a tuma nota di e unidat polisial, ku velosidat haltu nan a kore bai for di e sitio. Despues di un persiguishon kòrtiku polis a para e vehíkulo na un pòmp di gasolin.

Durante investigashon den e vehíkulo polis a haña i konfiská un arma di kandela i a detené tur tres okupante ku tabata den e vehíkulo.

A presentá e trio dilanti un fiskal ouksiliar i despues di interogashon a pone dos di e hòmbernan den libertat i a ordená enkarselamentu di e hòmber sospechoso J.J.T. nasé na Kòrsou di 25 aña di edat, pendiente di mas investigashon.

Rekordando 45 aña Extra

Febrüari 1983

Diahuebs 10 di februari 1983

FORMULARIO DI PARTICIPASHON:

AWE NOS TA REGALA:

0009452907 Nederlandse Antillen 100 WILLEMSTAD CURAÇAO 1979 0009452907

Mi number desea pa awe ta: 10 di februari

NOMBER ....

DIRECSHON ....

TA ASEPTA FORMULARIO TE 5'OR DI ATARDI.

VIRGO (23 augustus - 22 september)
Un situashon cu ta generá tenshon na trabao ta bai yega na un confrontashon grandi prome cu e dia pasa. Suavisa problema pa baha nervio.

LIBRA (23 september - 22 october)
Un tendencia delicado ta generá hopi tenshon den e relashon cu bo vecindario prome cu e dia pasa. Mientras tantu acuerdonan financiero por ta beneficioso.

SCORPIO (23 october - 22 november)
Hasi un tiki trabao artistico na cas. Cosnan luhoso ta tentabo. Bo ta hopi ocupá cu bo mes awe pero algun di e problemanan por ta compensashon pa perdida.

SAGITARIO (23 november - 21 december)
Algo bon por yega den bo caminda y causa exitashon feliz. Evita bisinjanan cu ta iritabo. Reconoce un clash di personalidad ora e ta cerca

CAPRICORNIO (22 december - 19 januari)
Interesnan financiero ta na top di e lista. Relashon cu otronan ta un tiki fastioso. Complicashon ta surgi anochi cu esnan mas yegá den famia.

AQUARIO (20 januari - 18 februari)
Tendencianan adversario por trece varios complicashon cu ta bruha bo esfuersonan pa keda al tanto di eventonan. Lo bo hanja cu ta util pa cuminsa papia manera tur hende.

PISCES (19 februari - 20 maart)
Bo tin cu balotá hendenan mas haltu cu antes. Inconcientemente bo a balotá nan muchu abao debi na e hecho cu bo ke parce superior. Esey no ta bon.

Febrüari 1983

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djabièrnè 12 mart 2021

12:00 Herensia:
Dufi Martijn Parti 1
13:00 Aki Boneiru:
Testigunan Silensioso
Morres - Nadorp
14:00 Herensia:
Bertrando Helena
15:00 BAPA:
Mariella Beverhoud
16:00 Herensia:
Programa Spesial di
Jose 'Djo' Dortalina
17:00 Aki SXM:
Clara Reyes
18:00 Herensia:
Herman Hennep
19:00 BAPA:
Ruthy Vrieswijk Bergen
20:00 Herensia:
Dufi Kock
21:00 Aki Saba:
Pastor Simmons
22:00 Herensia:
Gustaaf Adolf 'Guus' Gerritsen
23:00 BAPA:
Alexander i Anna Semeleer

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Tonchi, bo sa tuma vitamina? Mester protehá nos mes!

Awèl sí. E úniko vitamina ku mi ta tuma ta pa wowo. Bo mes sa. Tin hopi.





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djabièrnè 12 mart2021



Ta okashonalmente nublá i tin chèns chikí pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1,5 m (4-6 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Un kaminda di kuarenta dia

E bukinan di Beibel ta riku den numerología. Numbernan ku ta nan no ta utilisá pa satisfasé un afan detayista sino pa no keda sin probechá di nada den su afan pa kompartí un kontenido doktrinal.

T'asina ku nos ta topa, entre otro, ku e number kuarenta.

E number kuarenta por indiká un período basta largu, di kual su durashon eksakto no ta konosí. (Kuarenta dia i kuarenta nochi di diluvio. E tempu ku Moises a keda na Sinaí. E dianan di biahe di Elías. E ayuno di Kristu den desierto).

E number kuarenta, konvenshonalmente, ta marka e añanan di un generashon. (Estadia den desierto. Añanan di trankilidat di Israel despues de kada liberashon kompletu dor di huesnan. Añanan di e reinado di David).

Kiko mihó ku apelá na e number kuarenta pa invitá nos pa biba un tempu fuerte di amor? Ku esaki nan ke pone nos riba kaminda di Pasku, nasementu di un hende nobo i ta p'esei ta kombidá nos pa biba un tempu di kombershon, di kambio.

Durante hopi aña, e tempu aki, tabata manera un konstante paramentu dilanti di un dede akusadó ku tabata mustra, tabata hasi konsiente i tabata humiá. Sin duda ku esaki ta un vishon ku hende por tin mirando ayera for di awe pero ku tabata respondé kompletu na spiritualidat di un époka.



Gesto, símbolo i realidatnan eksterno ku tabata sirbi komo yudansa di un bibensia interior pero. ku ..na sierto oportunidat ta kore e riesgo di ku tur kos ta limitá nan mes na realidatnan eksterno. Ora realidatnan eksterno keda bashí na kontenido nan ta pèrdè sentido ku fasilidat asombroso.

Iglesia ta insistí den atendé ku e number kuarenta. E ta bolbe invitá nos pa biba un tempu fuerte di kombershon, renobashon i kambio. No ta un tempu durante kua nos por keda den realidatnan eksterno tumando na kuenta ku kombershon ta sali di interior, di profundidat di kada un di nos. E nesesidat di kombershon ta sali di nos mes FE. Semper nos tin mester di kombershon. Esaki ta un tempu ku forsa pa esaki

Kombershon ta un intento konstante pa kòrta den e distansha o di diferensia entre nos forma di aktua i den forma di aktua di Kristu. Ta pa permití koherensia den krese i biba di kada un i asina krese i biba den nos forma di aktua. Di ki otro forma realmente nos por agradá i sirbi e Kristu ei den kende nos ta kere?

Leu, masha leu, di eksperensiá un dede akusadó ku ta mustra nos ta sinti e karisia di Dios Tata ku ta ofresé nos, manera semper, un oportunidat nobo. Kada ken lo sa na kua di su realidatnan interior e tin ku akudí p'asina e por hasi esfuerso den e empeño di un mehoramentu. Kada hende lo tin ku establesé e táktika i strategianan pa move dilanti ku e empeño aki na kua e ta komprometé su mes.

Kisas mester apelá na ingenio pa buska e elementonan aki ku por yuda pa pasa den e tempu aki di amor ku probecho. Un hende lo por priva su mes un ratu di televishon pa brinda e tempu aki na e atenshon real di esnan ku ta rondon'é. Talbes, pa otro hende lo ta mas importante proponé su mes pa no keha durante hinter un dia. Lo no falta esun ku por proponé su mes, ku na momentu di TA huntu ku e persona difísil pa aseptá, mira únikamente loke e ser ei ta poseé. Diripiente un hende lo por bisa di ta apstené su mes di huma un dia. Por ta lo ta esun ku ta eksperensiá e nesesidat di, den mirando e realidat, ta haña un motibu pa gradisí Dios.

Ta eksistí mil kaminda pa yuda na nos realidat interior pa biba e realidat di un kombershon ku ta kondusí nos na un kambio. Nos no por limitá nos mes na ser loke nos ta. Pensa asina ta un ekspreshon di mediokre.

Ta kuarenta dia pa kombershon for di un òptika di amor i pa amor. Ta kuarenta dia pa saka probecho.

Pader Martín Ponce de León SDB.

Ora Hesus ta kohe e basora

Un esena na kua nos ta poko kustumbrá.
Di e Hesus mansu i humilde di kurason nos ta pasa awe pa un Hesus indigná i violento ku ta bòltu tur kos.
E ta kore ku tur karné i bue for di e tèmpel.
El a bòltu e mesanan di e kambiadónan di plaka,
I El a ordená e bendedónan di palomba pa laga e espasio liber.
Hesus hustifikando violensia, manera hopi lo tabata ke?
Hesus hustifikando e forsa i e zuip pa limpia e tèmpel?
Hesus grosero ku e espasio sagrado di e tèmpel?
Hesus provokando violensia denter di e tèmpel mes?
Mansedumbre i humildat no ta riba e mesun pia ku selo i bèrdat.
Mansedumbre i humildat no ta nifiká pasividat i laga kosnan sigui meskos.
Mansedumbre i humildat no ta nifiká silensio dilanti loke ta malu i nesesario kambia.
Hesus no por soportá mira kas di Dios:
Kombertí den un marshe.
Kombertí den un negoshi.
Kombertí den benta i kompra.
Kombertí den ganashi i plaka.
Ser bon no ta nifiká ser indiferente na tur kos.
Ser bon no ta nifiká ser pasivo.
Ser bon no ta nifiká sera wowonan na loke ta malu.
Ser bon no ta nifiká keda ketu ora mester papia.
Ser bon no ta nifiká laga kosnan ku ta malu sigui meskos.
Ser bon no ta nifiká keda ketu ora tèmpel a pèrdè su sentido.
Si te ainda awe nos ta lesa i ta proklamá e gesto akí di Hesus, mi ta suponé ku lo no ta simplemente pa rekordá un momento di pasado.
Ta proklamá Palabra di Dios i ta bis'é pa awe.
Por tantu awe tambe mester tin un resonansia.
E gesto akí di violensia i selo di Hesus den Iglesia ta relevante awe?
No ta fásil asumí aktitutnan manera esnan di Hesus den e lugá sagrado pa ekselensia.
Miéntras ta trata di mundu, di sosiedat tur kos ta parse nos legítimo.
Pero nos lo tin mesun kriterio ora Iglesia ta enbolbí?
¿Será fásil asumí e mesun aktitutnan awe den Iglesia?
Tambe Iglesia mester hasi su propio outo krítika, pasobra sin e huisio aki di kriterio nos ta kore e peliger di no mira nos realidat.
Iglesia lo ta awe "kas di Tata?"
Iglesia lo ta awe "kas di orashon?"
Iglesia lo ta awe "signo di Reino?"
Iglesia lo ta awe "sakramento di esun Krusifiká -resusitá?"
Iglesia lo ta awe "sakramento di servisio na hendenan?"
E pregunta ku awe nos mester hasi nos mes mester ta:
Kua kosnan den Iglesia no ta kontestá na e eksigensianan di Evangelio?
Kua kosnan den Iglesia no ta kontestá na loke Dios ta spera di dje?
Kua kosnan den Iglesia lo mester kambia pa ta Iglesia di Hesus?
Kua obranan den Iglesia ta mas obra di hendenan ku obranan di e Spiritu?
Pasobra mi no ta kere ku ningun hende ta imaginá su mes ku den Iglesia no tin hopi kos pa limpia.
Pasobra tambe awe Iglesia por kombertí den un merkado.
Talbes nos no ta bende bue i karné.
Talbes nos no ta pone mesanan di kambio di plaka.
Pero tin hopi tipo di merkado:
Akaso nos no ta kore e peliger di e marshe di dignidat?
Akaso nos no ta kore e peliger di e marshe di salbashon?
Akaso nos no ta kore e peliger di e marshe di lo spiritual?
Akaso nos no ta kore e peliger di e marshe di títulonan i poder?
No laga nos lubidá ku Iglesia ta trahá di hendenan.
I ku nos hendenan ta débil i no semper nos ta biba den fidelidat na e eksigensianan di e Evangelio.
I ku nos hendenan no semper ta fiel na e Spiritu.
I ku tambe den nos kurason tin hopi di egoismo.
No ta trata di kai den un aktitut di krítika marga, sino un krítika ku ta nase di e Spiritu. No pa mancha i difamá Iglesia sino pa purifik'é i lag'é bria kada be mas ku e bèrdat di e Evangelio.
Pensamentu: Esun ku ta pensa ku tur kos ta trigo den nos bida, ta lubidá ku yerba shimaron tambe ta krese.



E REVOLUSHONARIO (16)

Teksto: Trix van Bennekom
Tradukshon: Arthur Sealy

E seri aki ta bai tokante Johan Evert Abraham, mihó konosí komo Jopie. E teksto ta skirbí originalmente pa Trix van Bennekom, komo un kapítulo den e buki titulá: 'ABRAHAM - Kroniek van een Politieke Dyna-stie'.

RTC éksito

RTC tabata un éksito pa Betico Croes. Sinkuenta aña despues ku Raad van Politie di Aruba a manda un petishon pa Lareina Wilhelmina ku súplika pa separá di Kòrsou, realisashon di e deseo ei tabata na kaminda, Aruba riba promé di yanüari 1986 lo a haña status aparte den Reino, komo periodo transitorio pa independensia despues di dies aña. Importante, un evaluashon despues di sinku aña.

Ounke e delegashon di Aruba a bringa pa no pone independensia komo kondishon, minister presidente Lubbers i minister Jan de Koning tabata disididu: 'Take it or leave it'. Aruba a aseptá loke lider di delegashon Croes a yama 'koppelverkoop hulandes'. Ta nifiká ku ta bende bo un produkto i bo ta obligá di kumpra un otro produkto. Croes tabata spera ku den un fase mas despues, na evaluashon, ainda lo por kita e parti di independensia.

E otro islanan por lo tantu lo a kontinuá komo Antia di sinku. A bini un repartishon nobo di e asientonan den parlamentu antiano. Jan de Koning a duna bon kla di konosé ku no mester tin malkomprendementu ku na momentu ku e asuntu di Aruba ta reglá, independensia di Antia Hulandes ta bolbe bira punto di deliberashon.

Don Martina a trese dilanti e suseso tristu na Sürnam, unda e hunta militar a fusilá diesinku kontrinkante, a influensiá e pensamentu tokante independensia na Antia, negativamente. Tambe Martina a mustra riba e echo ku elekshon di Konseho Insular un luna despues lo por tin su efekto riba desishonnan aseptá den RTC. Suponé ku votadó lo desaprobá e akuerdo. e momentu ei e situashon ta kambia atrobe.



Elekshon

Pa Betico esaki tabata e elekshon mas importante ku nunka. Ora di bèrdat. Kampaña na Aruba tabata unu demasiado fuerte. Hopi interes tabata kore peliger. Tur hende tabata aploudí status aparte, pero distinto na MEP e otro partidonan den oposishon no tabata ke aseptá e kondishon hulandes di independensia na 1996.

Betico Croes a kalifiká e RTC komo un éksito, porfin a logra separashon, segun lider di AVP RTC tabata un drama, pa motibu ku a laga saka Aruba for di Reino. Kon votadónan lo evaluá e resultado?

Riba djadumingu 24 di aprel 1983, sinku dia promé ku elekshon di Konseho Insular, MEP a tene un òptògt riba e isla ku outonan dòrná, folklor di kampaña ku sa tuma lugá riba tur isla. Segun polis, e partido no tabatin pèrmit pa esaki, MEP a refutá esaki.

Na un parti otro di Aruba AVP a tene un òptògt komparabel pa kua mas ku un siman promé a duna pèrmit. Pa evitá ku e òptògtnan ta krusa otro, polis a pidi MEP pa bai Winstonfield.

Na e momentu ei a start un diskushon entre polis i algun simpatisadó; Betico Croes a baha for di djip habrí. Na e momentu ei polis a lòs un tiru di atvertensia den laira i despues riba un distansia kòrtiku a tira Betico den su barika. E bala a pasa duars di Betico su kurpa i seriamente heridá a hiba Croes hospital. Siruhanonan den un operashon di emergensia a saka e órgano "milt" (na,ingles ta papia di spleen i na papiamentu e tradukshon ta bòfi òf mulina)) ku a haña perforashon di e bala, situashon di e pashènt dianan largu a keda kritiko.

Emoshon haltu

E suseso mas straño ta ku tiramentu na Winstonfield a kondusí na emoshonnan haltu. Na lugá di defendé e polítiko no armá, tabata netamente for di arma di un agente polisial e tiru fatal a sali.

MEP a akusá AVP di un kòmplòt, mustrando riba e minister di hustisia di AVP.

Tabata konosí ku e añanan di divishon tabatin su efektonan den e kuerpo polisial di Antia Hulandes, unda un parti tabata kontra separashon di Aruba. E echo ku e agente polisial tabata di Kòrsou a duna mas kuminda na spekulashon; esaki no tabata un aksidente, pero un atentado.

Den un intento pa kalma e situashon kargá ku emoshon, gezaghèber a prohibí tur reunion polítiko i benta di alkohòl. E medidanan no por a evitá ku e simpatisadónan iritá di e partidonan dianan largu tabata buska konfrontashon i bringamentu.



E anochi promé ku elekshon e turbulensia a yega un punto anti klímaks, na momentu ku durante un tiroteo un simpatisadó di AVP di diesinku aña a muri i ta simpatisadónan di MEP tabata responsabel pa esaki. Situashon Suramérika. E pregunta importante tabata kon e arubano lo bai vota komo reakshon riba e susesonan inkreibel. E eskoho no a laga ningun klase di duda; MEP a mantené su mayoria i asta a gana un asiento èkstra.

Jopie pa Aruba

E tiramentu riba e polítiko mas importante di Aruba, tantu stimá komo odiá tabata notisia riba e otro islanan i Hulanda. Jopie a para su kampaña polítiko i a bai Aruba. Promé ku el a yega Horacio Oduber Hospital el a mira for di e taksi e multitut di hende riba pia na entrada di hospital míles di simpatisadó tabata sinta warda notisia tokante salú di nan lider, pero spesial den forma di un kadena humano proteh'é kontra mas kalamidat. Pasobra polis tabata di konfia?

E tiramentu a debilitá seriamente e sintimentu di hustisia di hopi arubano. Jopie ku mashá esfuerso por a pasa, pero ora a rekonos'é komo un bon amigu di Betico a taha kaminda pa e pasa. Den hospital a dura un poko promé ku a duna pèrmit pa bishitá Betico ku tabata bou di kuido intensivo. Jopie, nunka lo lubidá e bista di su amigu i na su banda Glenda, su kasá.Betico a kuminsá yora ora el a mira Jopie. El a konta ku el a spera tur kos, pero esaki, tirá pa un agente polisial no tabata komprendibel.

Demokrat ta gana

Glenda a saka for di den tas un t-shirt di MEP koló ku su kasá tabatin bistí na momentu ku a tir'é; manchanan di sanger kohá, pretu di e pòlbu di e bala. 'El a dirigí riba mi kurason, ni na un distansia di mitar meter'. Enbèrdat e bala parumpinga a hera e kurason. Despues a manda Betico Croes Miami pa tratamentu médiko mas avansá unda el a keda kuater luna, físikamente e no a bira e Betico ku nos a konosé.

Na Boneiru e viktoria aplastante di Demokrat a pone despues di diesinku aña un fin na hegemonia di UPB riba nivel insular, pero na nivel nashonal tabata otro. UPB tabata okupá e úniko asiento den parlamentu i Ellis tabata minister den gabinete Martina. Mirando e dependensia grandi di e kolegio Ehekutivo di Boneiru di Gobièrnu Sentral e falta di konkordansia entre e partidonan tabata sklama pa problema.

